

ELECTION 2025

Inspiring Every Child to Achieve

PHOENIX

Elementary School District



INFORMATIONAL PAMPHLET

**Phoenix Elementary School District No. 1
of Maricopa County, Arizona**

**SPECIAL ELECTION
NOVEMBER 4, 2025**

Compiled and issued by
SHELLI BOGGS

Maricopa County Superintendent of Schools
(Spanish version begins on page 25)

FOLLETO INFORMATIVO

**Distrito Escolar Primario
Núm. 1 de Phoenix del
Condado de Maricopa, Arizona**

**ELECCIÓN ESPECIAL
4 DE NOVIEMBRE DE 2025**

Compilado y publicado por
SHELLI BOGGS

Superintendente Escolar del Condado de Maricopa
(La versión en español comienza en la página 25)

A MESSAGE FROM MARICOPA COUNTY SCHOOL SUPERINTENDENT SHELLI BOGGS

Dear Voters,

This election, on Tuesday, November 4, 2025, your ballot includes a school district Maintenance and Operations (M&O) override, District Additional Assistance (DAA) override and district site sale/lease/exchange measure. These items are placed on the ballot by your locally elected school district governing board, ensuring that voters decide for themselves how local tax dollars are invested to meet district needs.

A “M&O” override temporarily allows your district to exceed its budget authority up to 15% to provide additional funding for a district’s maintenance and operations budget. M&O overrides expire after a set period, and it is up to the voters to decide whether to renew the tax.

A “DAA” override temporarily allows your district to exceed its budget authority up to either 10% of its revenue control limit or a specific amount as stated on your ballot, whichever is lesser. That amount will be used to fund the district’s capital expenditures. DAA overrides expire after a set period, and it is up to the voters to decide whether to renew the tax.

A site sale, lease, or exchange is a request by the district to sell off, lease or exchange unused or excess property and use the proceeds to pay outstanding bonds, lower your secondary tax rate, and/or fund capital expenses. If approved, it doesn’t guarantee that the sale/lease or exchange will take place but leaves that discretion and decision up to the district’s governing board.

This pamphlet is designed to provide you with clear information so that you can make an informed decision. Each district’s needs are different, and it is important to review the details of any proposal carefully and consider its impact on both students and taxpayers.

Strong schools are essential to building the future of our community and our country. These elections give voters a direct voice in how their local schools are supported. Exercising your right to vote is one of the most important ways to ensure that community values and priorities are reflected in decisions about the wise use of public funds.

Thank you for being engaged, informed, and committed to shaping the future of education in your community. Please remember to vote on Tuesday, November 4, 2025.

Sincerely,



Shelli Boggs
Maricopa County School Superintendent

(This informational pamphlet is required by Arizona Revised Statutes Titles 15-481, 15-491, and 35-454. School districts must distribute information pamphlets to all households within the district in which a voter resides.)

PHOENIX ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 4, 2025

15% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE

**A STATEMENT AS TO WHY THE 15% MAINTENANCE AND OPERATION
BUDGET OVERRIDE ELECTION HAS BEEN CALLED**

The Governing Board of the District has called a special budget override election to be held on November 4, 2025 to request voter authorization to exceed the Maintenance and Operation Budget Limit by 15% of the revenue control limit to fund existing programs, such budget override to be in effect for a period of seven years. The override authorized by this election shall be funded from a levy of taxes on the taxable property within the District. The proposed override is a continuation of the existing 15% override.

With voter approval to continue the override, it is estimated that the total amount of the override for fiscal year 2026/2027 will be \$5,323,588. If the override is not approved, the existing 15% override will phase out by reducing by one-third in fiscal year 2027/2028 and another one-third in fiscal year 2028/2029. The estimated secondary tax rate needed to fund the full override is \$0.57 per \$100 of net assessed valuation for secondary tax purposes. The estimated secondary tax rate for the proposed override is approximately equal to the existing secondary tax rate for the current override, as this override will maintain programs that have been in place with prior year's override approvals.

The estimated continuation cost to an owner of a home with a limited property value of \$143,830 (the average value of a home in the District) would be approximately \$83 per year.

The 15% Maintenance and Operation budget override would continue funding for programs currently serving District students. This override supports the District's efforts to help maintain present levels of service:

- Full-day kindergarten
- Preschool/early childhood learning
- Fine arts, music, band
- Health and physical education
- Class sizes that promote effective instruction
- Core instructional programs including reading, writing, social studies, mathematics and science
- Effective integration of technology in the curriculum and classrooms
- Research-based instructional delivery methods
- Engagement and successful transition to high school

PHOENIX ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 4, 2025

15% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE

**ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF
SECONDARY TAXES PER A.R.S. § 15-481(B)**

Total amount of the current year's (2025/2026) aggregate budget	\$82,916,210
Total amount of the proposed 2026/2027 aggregate budget with voter approval of both overrides (1)	\$84,574,534
Total amount of the proposed 2026/2027 aggregate budget with voter approval of 15% M&O override only (1)	\$84,574,534
Total amount of the proposed 2026/2027 aggregate budget with voter approval of DAA only (1)	\$84,574,534
Total amount of alternate 2026/2027 aggregate budget without voter approval of either override (1)	\$84,574,534
Estimated revenues to fund 15% M&O budget override	\$5,323,588
District's Current Net Assessed Valuation for Secondary Property Tax Purposes (2)	\$927,720,460
Estimated Tax Rate per \$100 of Net Assessed Valuation for Secondary Property Tax Purposes to fund 15% M&O budget override	\$0.5738

Pursuant to A.R.S. § 15-481(B)(11): The net assessed valuation and the estimated amount of the secondary property taxes to fund the increase, if the proposed 2026/2027 budget is adopted, for each of the following will be:

	Limited Property Value	Assessment Ratio	Estimated Net Assessed Valuation (3)	Estimated Override Tax Rate (4)	Estimated Annual Tax Amount
(a) An owner-occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district.	\$143,830	10%	\$14,383	\$0.5738	\$83
(b) An owner-occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$71,915	10%	\$7,192	\$0.5738	\$41
(c) An owner-occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$287,660	10%	\$28,766	\$0.5738	\$165
(d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one for the current year in the school district.	\$784,825	16%	\$125,572	\$0.5738	\$721
Home Valued at \$100,000 for Tax Purposes:	\$100,000	10%	\$10,000	\$0.5738	\$57

(1) The 15% maintenance and operation override authorization is a continuation of the existing 15% maintenance and operation override authorized by the voters on November 2, 2021. If the override is not approved, the existing 15% maintenance and operation override will phase out by reducing one-third in fiscal year 2027/2028, another one-third in fiscal year 2028/2029 and will be eliminated in fiscal year 2029/2030. The proposed and alternate 2026/2027 budgets represent the District's best estimate based on various assumptions relating to student growth and other factors affecting revenues and expenditures. If one, but not both of the questions are approved, then the budget to be adopted will be adjusted to reflect such approval. In adopting such alternate budget, the Governing Board shall follow the procedures prescribed in A.R.S. Section 15-905 for adopting a budget that does not include any proposed increases not approved at an election.

(2) Current net assessed valuation for secondary property tax purposes is the 2025/2026 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue and includes Salt River Project valuation.

(3) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2025/2026 net assessed valuation.

(4) Per \$100 of net assessed valuation for secondary property tax purposes.

**PHOENIX ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 4, 2025**

15% MAINTENANCE AND OPERATION BUDGET OVERRIDE

ARGUMENTS FOR AND AGAINST THE OVERRIDE

ARGUMENTS FOR

Since 1985, the Phoenix Elementary School District community has supported its schools by approving override funding. WE THANK YOU for your previous support and ask for your continued support in approving this override election. This renewal is a continuation of the existing M&O override and will NOT increase your taxes.

Phoenix Elementary is a B-rated District according to the Arizona Department of Education. If approved this override will continue to provide for programs that promote continued academic success and student services including:

- Full-day kindergarten
- Preschool/early childhood learning
- Fine arts music, band
- Health and Physical Education
- Class sizes that promote effective instruction
- Core instructional programs including reading, writing, social studies, mathematics, and science
- Effective integration of technology in the curriculum and classrooms
- Research-based instructional delivery methods
- Successful transition to high school

Phoenix #1 is a student-centered community. We share responsibility and are accountable for the equitable education of all children. The Phoenix Elementary Governing Board encourages you to vote “YES” on Phoenix Elementary’s override so we may continue providing excellent educational programs that promote academic success for all students.

Respectfully,
Governing Board
Phoenix Elementary School District No. 1

Dear Neighbors,

As a 33-year resident of Phoenix Elementary School District community, I wholeheartedly urge you to join me in voting “YES” on the upcoming M&O override. The District’s M&O override is an important way our community can continue to invest directly in our local public schools - and by doing so we invest in the bright futures of our children.

At this critical time in public education, this override allows our schools to maintain the programs and dedicated teachers that are making a real difference. It ensures our students continue to benefit from smaller class sizes, vital support services, and access to modern learning tools. These funds keep our schools vibrant, safe, and inspiring places where every child can learn and grow.

By voting “YES,” we empower our educators, enrich our students’ experiences, and uphold the quality

education that makes our community special. It's a positive step that reflects our shared commitment to excellence. Let's continue to build a strong foundation for our children's success. Please join me in supporting our schools with a "YES" vote!

Sincerely,

Kate Wells
District Resident & Early Childhood Education Advocate
Phoenix, AZ

Phoenix Elementary School District No. 1 is asking voters again to renew the Maintenance & Operations Override—a vital source of funding that directly supports our youngest learners. This override helps sustain programs that spark curiosity and creativity, including art, music, physical education, and reading support. It also allows us to maintain manageable class sizes and offer competitive pay to attract caring, talented educators.

Elementary students thrive when they feel safe, supported, and inspired. Without this renewal, our schools would face significant cuts that could impact the quality of instruction and the joyful learning experiences our children deserve.

Please know this measure does not raise taxes—it simply continues the support our community has long provided. A "yes" vote ensures our students continue to benefit from a well-rounded education in nurturing environments.

Carmen Trujillo
Governing Board President
Phoenix, AZ

As the Mayor of Phoenix, I am passionate about improving the lives of all Phoenix residents, especially our next generation. As a mother, I want the best education possible for our youngest Phoenixians. That's why I strongly recommend a YES vote on the upcoming budget override.

The Phoenix Elementary School District is asking voters to renew its budget override that has been in place for many years. Phoenix Elementary School District has been nationally recognized for its innovative student programs. Renewing the budget override provides the funding critical for teaching positions and staffing levels for services for students, as well as maintaining existing class sizes and funding extracurricular programs for students. Phoenix Elementary is experiencing challenges – a YES vote will help provide the best possible outcomes for its students and financial stability for its staff.

I urge you to vote YES to renew the Phoenix Elementary School District budget override. Our students are our future leaders, and they deserve our continued support without increasing your property tax rate!

Kate Gallego
Mayor of Phoenix
Phoenix, AZ

Neighbors, as a proud champion for Arizona's public schools, I fully support the Phoenix Elementary School District #1 District Additional Assistance and Maintenance & Operations Overrides.

This vote is personal. It's about protecting the future of our neighborhood schools. These schools that are the heartbeat of our communities.

We know that some schools in the district receive desegregation funding and additional support. But many of our traditional, non-open enrollment schools do not. These campuses, full of hardworking educators and

brilliant children, are being left behind. That is unacceptable.

I am supporting this override with a clear expectation: that these new dollars will be used to strengthen the schools that serve our neighborhoods. I am trusting the school board to stand on their public commitment to invest in the campuses that need it most.

Our children deserve more than leftovers. They deserve music and science labs, clean classrooms and after-school programs. They deserve opportunity, because they are worth it.

I am voting YES to uplift our public schools. I Vote YES to stand up for every child. I Vote YES to be a good neighbor. I Vote YES to be a great ancestor.

Quantá Crews
Arizona House of Representatives, District 26
Phoenix, AZ

ARGUMENTS AGAINST

VOTE NO! WHY? BECAUSE SO-CALLED “NO TAX INCREASE BONDS” ACTUALLY DO INCREASE OUR TAXES! “OVERRIDES” EXPOSE ONGOING IRRESPONSIBLE BUDGET OVERSIGHT!

“No Tax Increase Bonds” Is a dangerously disingenuous artificial construct. No special category, financial instrument, or line item even exists for anything even remotely like it.

You’ve seen those saying “YES.” Now see “The Rest of the Story”:

1) Honesty may be in short supply, but school administrators, politicians, and special interest groups should be better than this. If they want more of our money, they should be open and transparent with us. Playing word games-hiding true costs-betrays our trust.

2) Where’s anything addressing strict oversight and accountability for all this money? When districts beg for more money-millions of dollars-they never explain exactly how they’ll spend it.

3) This all undermines a most basic and fundamental truth: things cost money. They pretend to somehow give our community something for nothing. That’s wrong, greedy, unethical, and immoral. We all know we have to pay for what we want. Here, they want us to pay for what they want.

Trends show student enrollment declining countywide. If anything, they should be giving some of our money back.

Vote “NO”!

Tristan Manos
Phoenix, AZ

**FULL TEXT OF BALLOT/SAMPLE BALLOT
PHOENIX ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 1**

QUESTION 1

Shall the Governing Board of Phoenix Elementary School District No. 1 of Maricopa County, Arizona (the “District”), adopt a General Maintenance and Operation Budget that includes an amount that exceeds the revenue control limit specified by statute by 15% for fiscal year 2026/2027 and for six (6) subsequent years as described below? The fiscal year 2026/2027 budget override authority represents an extension of the existing budget override authority which is scheduled to phase down by one-third for fiscal year 2027/2028, by another one-third for fiscal year 2028/2029, and will terminate for fiscal year 2029/2030 if the voters do not approve the override.

The amount of the proposed continuation of the budget increase of the proposed budget over the alternate budget for fiscal year 2026/2027 is estimated to be \$-0-. In fiscal years 2026/2027 through 2030/2031 the amount of the proposed increase will be 15% of the District’s revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes. In fiscal years 2031/2032 and 2032/2033, the amount of the proposed increase will be 10.00% and 5.00%, respectively, of the District’s revenue control limit in each of such years, as provided in Section 15-481(P) of the Arizona Revised Statutes.

Any budget increase continuation authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes on the taxable property in this school district for the year for which adopted and for six (6) subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on the current net assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed continuation of the increase in the school district’s budget would require an estimated continuation of a tax rate of \$0.57 per one hundred dollars of assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district’s tax rate that will be levied to fund the school district’s revenue control limit allowed by law.

BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, YES	☐
BUDGET OVERRIDE CONTINUATION, NO	☐

[At the discretion of the County elections department, the question set forth above may be presented on the actual ballot in summary form, reading substantially as follows:]

A “**YES**” vote shall authorize the Phoenix Elementary School District Governing Board to continue the existing maintenance and operation budget override authority and resulting tax, which includes an amount that exceeds the District’s revenue control limit.

A “**NO**” vote shall not authorize the Phoenix Elementary School District Governing Board to extend the existing maintenance and operation budget override authority and resulting tax.

PHOENIX ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 4, 2025

DISTRICT ADDITIONAL ASSISTANCE BUDGET OVERRIDE INFORMATION

**A STATEMENT FROM THE DISTRICT AS TO WHY THE
DISTRICT ADDITIONAL ASSISTANCE BUDGET OVERRIDE HAS BEEN CALLED**

The District seeks authority to exceed its “district additional assistance” budget limit by the lesser of \$3,000,000 or 10% of the District’s revenue control limit for capital purposes for fiscal year 2026/2027 and six (6) fiscal years thereafter; provided, however, the district additional assistance budget override amount is limited to 10% of the District’s revenue control limit for the respective year. The proposed increase will be in effect for a period of seven (7) years. Any budget increase authorized by this election shall be entirely funded by the District from a levy of taxes on the taxable property within the District.

The proposed override monies (\$3,000,000) are expected to fund the following programs in the first year:

- Adopt reading and math instructional materials.
- Review, evaluate and provide instructional materials to support STEAM – Science, Technology, Engineering, Art and Math.
- Maintain and enhance the District’s existing technology.
- Repair, replace and equip buses within the District’s aging fleet.
- Maintain and upgrade major systems on school campuses to include; playground equipment, shade structures, furniture, roof and parking lot maintenance and repair.

If this override is renewed, the tax rate is estimated at \$0.32 per \$100 of net limited assessed value for fiscal year 2026/2027, or an estimated \$47 tax (\$4 per month) for a \$143,830 value home, the average limited value of a home according to the County Assessor. Per state statute, the capital override will not exceed 10% of the District’s Revenue Control Limit, in any particular year.

PHOENIX ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 4, 2025

EXECUTIVE SUMMARY OF DISTRICT'S CAPITAL PLAN



STATE OF ARIZONA
School Facilities Oversight Board
Capital Plan Executive Summary

District: Phoenix Elementary School District
CTD: 070401

A.R.S. 15-481 and 15-491 provide that the informational report prepared by the county school superintendent pursuant to an election to exceed district additional assistance for capital purposes or to issue class B bonds or Impact Aid Revenue bonds for a school district contain an executive summary of the district's most recent capital plan as submitted to the School Facilities Oversight Board. The following executive summary contains the district's New Construction request as submitted in its September 1, 2024 Capital Plan, the district revision of that plan (if applicable), and the New Construction projects approved or held for consideration for the district by the School Facilities Oversight Board as of June 1, 2025.

September, 2024 District Submittal

Districts were required to submit a 2025 capital plan to the School Facilities Oversight Board by September 1, 2024 if the district believed that additional square footage would be required for schools (exclusive of district administrative space) by the fall of 2028, or additional land for new school facilities would be required by the fall of 2034. The required information included a description of the additional square footage requested and enrollment projections for the district. Following is a summary of the additional square footage requested by the district. The additional square footage is shown in the year in which the district requested the additional square footage to open.

FY 2025	FY 2026	FY 2027	FY 2028	FY 2029	FY 2030	FY 2031	FY 2032	FY 2033

District did not request funding for additional square footage in the September 2024 Capital Plan.

New Construction Projects Approved or Held for Consideration by the School Facilities Oversight Board as of June 1, 2025

Identified below are the new facilities approved or held for consideration by the School Facilities Oversight Board as of June 1, 2025. **Projects held for consideration are not committed** for funding but demonstrate the projected need for new facilities based on current demographic projections for the district. The additional square footage is shown in the year in which the School Facilities Oversight Board projects that the district will exceed capacity. Funding for new facilities becomes available in the fiscal year following the award, subject to legislative appropriation.

FY 2025	FY 2026	FY 2027	FY 2028	FY 2029	FY 2030	FY 2031	FY 2032	FY 2033

District does not have any projects approved or held for consideration for additional square footage by the School Facilities Oversight Board for this time period.

Reviewed and Approved by:

Date:

Callie Tyler

July 1, 2025

Callie Kozlak Tyler, M.Ed.
Assistant Director, School Facilities Division
Arizona Department of Administration

PHOENIX ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 4, 2025

PROPOSED CAPITAL IMPROVEMENTS

The following table presents the capital improvements expected to be paid from the increase in the district additional assistance budget, the estimated cost of each capital improvement, the estimated tax rate associated with each capital improvement and the estimated cost of each capital improvement for the owner of a single-family home that is valued at \$80,000:

Proposed Capital Improvements	Estimated Costs (a)	Annual Tax Rate Associated with Improvement (b)	Estimated Annual Cost to Owner of a Home Valued at \$80,000 (b)
Non-Administrative Purposes			
Instructional and Supplemental Materials	\$1,080,000	\$0.1164	\$9
Technology	820,000	0.0884	7
Pupil Transportation Vehicles (and related equipment)	100,000	0.0108	1
Facilities Upgrades	900,000	0.0970	8
Subtotal of Non-Administrative Capital Improvements	\$2,900,000	\$0.3126	\$25
Administrative Purposes			
Technology, Furniture, Equipment and Improvements to Facilities	\$100,000	\$0.0108	\$1
Subtotal of Administrative Capital Improvements	\$100,000	\$0.0108	\$1
TOTAL	\$3,000,000	\$0.3234	\$26

- (a) Proposed annual costs reflect the average annual cost. The actual annual expenditures for any proposed capital improvement expended in any year may vary from the annual average cost but the total amount expended from override funds for all proposed capital improvements in any year will not exceed \$3,000,000 for fiscal year 2026/2027 and the six (6) fiscal years thereafter; provided, however, the district additional assistance budget override amount is limited to 10% of the revenue control limit for the respective year (plus any unexpended monies from prior years).
- (b) Associated annual tax rates are stated as per \$100 of net assessed value and reflect the tax rate necessary to pay the costs of each proposed capital improvement based on the estimated 2025/2026 net assessed valuation for secondary property tax purposes. The actual tax rate associated with any proposed capital improvement may vary from year to year, but the total annual tax rate for the override for all proposed capital improvements for fiscal year 2026/2027 will not exceed a rate necessary to produce \$3,000,000 and for the six (6) fiscal years thereafter; provided, however, the district additional assistance budget override amount is limited to 10% of the revenue control limit for each year.

PHOENIX ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 4, 2025

DISTRICT ADDITIONAL ASSISTANCE BUDGET OVERRIDE INFORMATION

**ASSESSED VALUATION AND ESTIMATED AMOUNTS OF
SECONDARY TAXES PER A.R.S. § 15-481(B)**

Total amount of the current year's (2025/2026) aggregate budget	\$82,916,210
Total amount of the proposed 2026/2027 aggregate budget with voter approval of both overrides (1)	\$84,574,534
Total amount of the proposed 2026/2027 aggregate budget with voter approval of 15% M&O override only (1)	\$84,574,534
Total amount of the proposed 2026/2027 aggregate budget with voter approval of DAA only (1)	\$84,574,534
Total amount of alternate 2026/2027 aggregate budget without voter approval of either override (1)	\$84,574,534
Estimated District Additional Assistance Budget Override Amount	\$3,000,000
District's Current Net Assessed Valuation for Secondary Property Tax Purposes (2)	\$927,720,460
Estimated District Additional Assistance Override Tax Rate per \$100 of Net Assessed Valuation used for Secondary Property Tax Purposes	\$0.3234

Pursuant to A.R.S. § 15-481(B)(11): The net assessed valuation and the estimated amount of the secondary property taxes to fund the increase, if the proposed 2026/2027 budget is adopted, for each of the following will be:

	Limited Property Value	Assessment Ratio	Estimated Net Assessed Valuation (3)	Estimated Override Tax Rate (4)	Estimated Annual Tax Amount
(a) An owner-occupied residence whose assessed valuation is the average assessed valuation of property classified as class three for the current year in the school district.	\$143,830	10%	\$14,383	\$0.3234	\$47
(b) An owner-occupied residence whose assessed valuation is one-half of the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$71,915	10%	\$7,192	\$0.3234	\$23
(c) An owner-occupied residence whose assessed valuation is twice the assessed valuation of the residence set forth in paragraph (a) above.	\$287,660	10%	\$28,766	\$0.3234	\$93
(d) A business whose assessed valuation is the average of the assessed valuation of property classified as class one for the current year in the school district.	\$784,825	16%	\$125,572	\$0.3234	\$406
Home Valued at \$100,000 for Tax Purposes:	\$100,000	10%	\$10,000	\$0.3234	\$32

- (1) The proposed 2026/2027 aggregate and alternate aggregate budgets represent the District's best estimate based on various assumptions relating to student growth and other factors affecting revenues and expenditures. The alternate budget will be adopted if the override is not approved. In adopting such alternate budget, the Governing Board shall follow the procedures prescribed in A.R.S. Section 15-905 for adopting a budget that does not include any proposed increases not approved at an election, except for increases levied to meet a desegregation order, if applicable.
- (2) Current net assessed valuation for secondary property tax purposes is the 2025/2026 preliminary value provided by the Arizona Department of Revenue and includes Salt River Project valuation.
- (3) Estimated by Arizona Department of Revenue based on preliminary 2025/2026 net assessed valuation.
- (4) Per \$100 of net assessed valuation for secondary property tax purposes.

**PHOENIX ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 4, 2025**

DISTRICT ADDITIONAL ASSISTANCE BUDGET OVERRIDE INFORMATION

ARGUMENTS FOR AND AGAINST THE BUDGET OVERRIDE

ARGUMENTS FOR

Since 1985, the Phoenix Elementary School District community has supported its schools by approving override funding. WE THANK YOU for your previous support and ask for your continued support in approving this override election. This is a renewal of the existing District Additional Assistant (DAA) budget override and will NOT increase your taxes.

Phoenix Elementary is a B-rated District according to the Arizona Department of Education. If approved this renewed DAA override will provide for programs that promote continued academic success and student services including:

- Adopt reading and math instructional materials.
- Review, evaluate and provide instructional materials to support STEAM – Science, Technology, Engineering, Art and Math.
- Maintain and enhance the District’s existing technology.
- Repair, replace and equip buses within the District’s aging fleet.
- Maintain and upgrade major systems on school campuses to include; playground equipment, shade structures, furniture, roof and parking lot maintenance and repair.

Phoenix #1 is a student-centered community. We share responsibility and are accountable for the equitable education of all children. The Phoenix Elementary Governing Board encourages you to vote “YES” on Phoenix Elementary’s override so we may continue providing excellent educational programs that promote academic success for all students.

Respectfully,

Governing Board
Phoenix Elementary School District No. 1

Phoenix Elementary School District No. 1 is seeking voter approval again to renew the District Additional Assistance Override this election. This measure provides essential funding for the tools and spaces that help young learners explore, create, and grow. It supports updated technology, safe classrooms, and instructional materials that make learning engaging and accessible.

Elementary students need hands-on experiences and vibrant environments to build foundational skills. Renewing this override allows the district to continue replacing aging equipment, upgrading infrastructure, and supporting programs that foster curiosity and confidence.

This is not a tax increase—it’s a continuation of support our community has consistently provided. Without it, our ability to maintain high-quality learning spaces and provide up-to-date resources would be compromised.

A “yes” vote protects the investments we’ve made in our schools and keeps our students on a path toward success. Let’s ensure every child has access to a safe, inspiring, and well-equipped classroom.

Carmen Trujillo
Community Advocate
Phoenix, AZ

As the Mayor of Phoenix, I advocate daily for stronger neighborhoods, schools, and communities. I am proud Phoenix is a nationally recognized leader in providing entrepreneurship opportunities, and we’re working hard to create one of the country’s most sustainable cities. Good schools are critical for our efforts to continue.

Phoenix Elementary provides our youngest residents with opportunities to learn and succeed. I strongly recommend a YES vote for the Phoenix Elementary School District DAA.

Phoenix Elementary continues to make educational improvements – they need your support to continue its district additional assistance override. Without the renewal of the capital override, the impact to the district will be devastating to implementing new technology and classroom programming. Classroom supplies will also be reduced.

Vote YES to help our schools, without increasing your property tax rate. By doing so, we continue much needed support of our children’s future.

Kate Gallego
Mayor of Phoenix
Phoenix, AZ

Neighbors, as a proud champion for Arizona’s public schools, I fully support the Phoenix Elementary School District #1 District Additional Assistance and Maintenance & Operations Overrides.

This vote is personal. It’s about protecting the future of our neighborhood schools. These schools that are the heartbeat of our communities.

We know that some schools in the district receive desegregation funding and additional support. But many of our traditional, non-open enrollment schools do not. These campuses, full of hardworking educators and brilliant children, are being left behind. That is unacceptable.

I am supporting this override with a clear expectation: that these new dollars will be used to strengthen the schools that serve our neighborhoods. I am trusting the school board to stand on their public commitment to invest in the campuses that need it most.

Our children deserve more than leftovers. They deserve music and science labs, clean classrooms and after-school programs. They deserve opportunity, because they are worth it.

I am voting YES to uplift our public schools. I Vote YES to stand up for every child. I Vote YES to be a good neighbor. I Vote YES to be a great ancestor.

Rep. Quantá Crews
Arizona House of Representatives, District 26
Phoenix, AZ

ARGUMENTS AGAINST

VOTE NO! WHY? BECAUSE SO-CALLED “NO TAX INCREASE BONDS” ACTUALLY DO INCREASE OUR TAXES! “OVERRIDES” EXPOSE ONGOING IRRESPONSIBLE BUDGET OVERSIGHT!

“No Tax Increase Bonds” Is a dangerously disingenuous artificial construct. No special category, financial instrument, or line item even exists for anything even remotely like it.

You’ve seen those saying “YES.” Now see “The Rest of the Story”:

1) Honesty may be in short supply, but school administrators, politicians, and special interest groups should be better than this. If they want more of our money, they should be open and transparent with us. Playing word games-hiding true costs-betrays our trust.

2) Where’s anything addressing strict oversight and accountability for all this money? When districts beg for more money-millions of dollars-they never explain exactly how they’ll spend it.

3) This all undermines a most basic and fundamental truth: things cost money. They pretend to somehow give our community something for nothing. That’s wrong, greedy, unethical, and immoral. We all know we have to pay for what we want. Here, they want us to pay for what they want.

Trends show student enrollment declining countywide. If anything, they should be giving some of our money back.

Vote “NO”!

Tristan Manos
Phoenix, AZ

**FULL TEXT OF BALLOT/SAMPLE BALLOT
PHOENIX ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 1**

QUESTION 2

Shall the Governing Board of Phoenix Elementary School District No. 1 of Maricopa County, Arizona (the “District”), adopt a budget that includes an amount for capital purposes that exceeds the district additional assistance budget limit by the lesser of \$3,000,000 or 10% of the District’s revenue control limit per fiscal year for fiscal year 2026/2027 and the six (6) fiscal years thereafter? The budget override authority and projected tax rate represent an extension of the existing budget override authority and resulting tax. As required by statute, the district additional assistance budget override amount is limited to 10% of the revenue control limit for each year.

The amount of the proposed increase of the proposed budget over the alternate budget for fiscal year 2026/2027 is estimated to be \$-0-.

Any budget increase authorized by this election shall be entirely funded by a levy of taxes upon the taxable property within this school district for the year in which adopted and for six (6) subsequent years, shall not be realized from monies furnished by the state and shall not be subject to the limitation on taxes specified in Article IX, Section 18, Constitution of Arizona. Based on the current net assessed valuation used for secondary property tax purposes, to fund the proposed increase in the school district’s budget would require an estimated tax rate of \$0.32 per one hundred dollars of net assessed valuation used for secondary property tax purposes and is in addition to the school district’s tax rate which will be levied to fund the school district’s district additional assistance allowed by law.

The capital improvements that are proposed to be funded through this override election are to exceed the State standards and are in addition to monies provided by the State.

Phoenix Elementary School District is proposing to increase its budget by not more than the lesser of \$3,000,000 or 10% of the District’s revenue control limit to fund capital improvements over and above those funded by the State. Under the Students FIRST capital funding system, Phoenix Elementary School District is entitled to State monies for new construction and renovation of school buildings in accordance with State law.

BUDGET INCREASE, YES	☐
-----------------------------	--------------------------

BUDGET INCREASE, NO	☐
----------------------------	--------------------------

[At the discretion of the County elections department, the question set forth above may be presented on the actual ballot in summary form, reading substantially as follows:]

A “**YES**” vote shall authorize the Phoenix Elementary School District Governing Board to continue to adopt a budget which includes an amount for capital purposes that exceeds its district additional assistance budget limit by the lesser of \$3,000,000 or 10% of the District’s revenue control limit.

A “**NO**” vote shall not authorize the Phoenix Elementary School District Governing Board to extend the authorization to adopt a budget which includes an amount for capital purposes that exceeds its district additional assistance budget limit by up to \$3,000,000 or 10% of the District’s revenue control limit.

PHOENIX ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 4, 2025

SELL, LEASE OR EXCHANGE DISTRICT PROPERTY INFORMATION

**A STATEMENT AS TO WHY THE SCHOOL
SELL, LEASE OR EXCHANGE DISTRICT PROPERTY ELECTION HAS BEEN CALLED**

The Governing Board of the District has called a special election to be held on November 4, 2025 to request voter authorization to sell, lease or exchange certain real property owned by the District and to use the proceeds of any such sale, lease or exchange to purchase school sites and/or to construct, improve, equip and furnish school buildings, to purchase student transportation or other vehicles and/or any other permitted capital expenditure.

Voter authorization provides the District the ability to sell, lease or exchange all or a portion of the District owned real property as described below:

- Parcel A:** Site located at 707 West Grant Street in Phoenix, Arizona, known as the District's Dunbar School (approximately 4.14 acres). Assessor's Parcel Number is 112-13-124.
- Parcel B:** Site located at 2301 West Thomas Road in Phoenix, Arizona, known as the District's Heard School (approximately 9.39 acres). Assessor's Parcel Number is 110-42-003A.
- Parcel C:** Site located at 915 East Palm Lane in Phoenix, Arizona, known as the District's Emerson School (approximately 4.25 acres). Assessor's Parcel Number is 117-32-002A.
- Parcel D:** Site located at 1350 South 11th Street in Phoenix, Arizona, known as the District's Herrera School for the Arts (approximately 11.11 acres). Assessor's Parcel Number is 115-43-121B.
- Parcel E:** Site located at 1121 South 3rd Avenue in Phoenix, Arizona, known as the District's Lowell Elementary (approximately 8.79 acres). Assessor's Parcel Number is 112-24-213A.
- Parcel F:** Site located at 1817 N 7th Street in Phoenix, Arizona, known as the District's Office – Emerson Court (approximately 5.09 acres). Assessor's Parcel Number is 117-32-001.
- Parcel G:** Site located at 1310 S 15th Ave in Phoenix, Arizona, known as the District's Bethune Elementary School (approximately 7.82 acres). Assessor's Parcel Number is 105-03-025A.
- Parcel H:** Site located at 330 N 16th Avenue in Phoenix, Arizona, known as the District's Capitol Elementary School (approximately 6.38 acres). Assessor's Parcel Number is 111-26-144A.
- Parcel I:** Site located at 910 E. Washington Street in Phoenix, Arizona, known as the District's Faith North Early Childhood Learning Center (approximately 3.37 acres). Assessor's Parcel Number is 116-42-152.
- Parcel J:** Site located at 811 N. 13th Street in Phoenix, Arizona, known as the District's Garfield Elementary School (approximately 7.74 acres). Assessor's Parcel Number is 116-24-172A.
- Parcel K:** Site located at 1210 N. 5th Avenue in Phoenix, Arizona, known as the District's Kenilworth Elementary School (approximately 4.91 acres). Assessor's Parcel Numbers are 111-31-001B and 111-31-001C.
- Parcel L:** Site located at 2602 N. 23rd Avenue in Phoenix, Arizona, known as the District's Magnet Traditional School (approximately 5.77 acres). Assessor's Parcel Number is 110-47-008B.
- Parcel M:** Site located at 123 N. 13th Street in Phoenix, Arizona, known as the District's Shaw Montessori School (approximately 6.84 acres). Assessor's Parcel Number is 116-45-168.
- Parcel N:** Site located at 2000 N. 16th Street in Phoenix, Arizona, known as the District's Whittier Elementary School (approximately 5.17 acres). Assessor's Parcel Numbers are 117-18-121D, 117-18-121E, 117-18-121F and 117-18-122.
- Parcel O:** Site located at 804 N. 18th Street Avenue in Phoenix, Arizona, known as the Edison Elementary School (approximately 8.40 acres). Assessor's Parcel Number is 116-16-069A.

Voter authorization for the sale, lease or exchange of any of this property will have no additional tax impact to the community and supports the needs of the District.

**PHOENIX ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 1
NOVEMBER 4, 2025**

SELL, LEASE OR EXCHANGE DISTRICT PROPERTY INFORMATION

**ARGUMENTS FOR AND AGAINST THE SELL, LEASE OR
EXCHANGE DISTRICT PROPERTY ELECTION**

ARGUMENTS FOR

Phoenix Elementary School District No. 1 is asking voters to approve the Site Sale, Lease or Exchange measure. This would give permission to long-term lease usable school property—allowing the district to responsibly manage school sites and generate revenue that can be reinvested into student learning, without raising taxes.

For elementary students, early education programs, new facilities, research-based supported academic programs, and innovative methods to instill public education that help children feel safe, supported, and excited to learn make the most of this opportunity. The district also strategically partners with our foundation and other organizations to build out schools and our programs.

The intent is not to sell public education property—it's a smart, community-centered way to make the most of resources and to give more resources to support foundational elementary education mission. Public ownership and oversight remain in place.

A “yes” vote empowers the district to turn surplus space into opportunity—for our students, our schools, and our city. Let's use every tool we have to build the bright future of Phoenix's youngest learners.

Carmen Trujillo
Community Advocate
Phoenix, AZ

ARGUMENTS AGAINST

(NONE SUBMITTED)

**FULL TEXT OF BALLOT/SAMPLE BALLOT
PHOENIX ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT NO. 1**

QUESTION 3

Shall the Governing Board of Phoenix Elementary School District No. 1 of Maricopa County, Arizona, be authorized to sell, lease or exchange the following described parcels of real property, or any portion thereof, and use all or a portion of any such proceeds of any such sale, lease or exchange to purchase school sites and/or to construct, improve, equip and furnish school buildings, including technology, to purchase student transportation vehicles and/or any other permitted capital expenditure? While there is currently no District plan to sell any of the described parcels of real property, given the limitations on the permitted uses of sale proceeds under existing Arizona law, such law is subject to change and a decision regarding any future sale would be at the discretion of the Governing Board of the District. The real property is described as follows:

Parcel A: Site located at 707 W. Grant Street in Phoenix, Arizona, known as the District's Dunbar School (approximately 4.14 acres).

Legal Description for APN 112-13-124:

Lots 1, 3 and 8, block 16, Amended Plat to IRVINE'S ADDITION, according to Book 1 of Maps, page 29, records of Maricopa County, Arizona.

EXCEPT the West 37.5 feet of said Lot 5; and

EXCEPT the North 6 feet of the East 12 ½ feet of said Lot 5 and the North 6 feet of said Lot 3, Block 16, and that part of Lot 1, Block 16, described as follows:

BEGINNING at the Northeast corner of Lot 1; THENCE South 26 feet, along the east line of lot 1, to a point; THENCE West 1.5 feet, parallel to North line of lot 1, to a point; THENCE Northwesterly 27.08 feet to a point which is 6 feet South and 20 feet West of the Northeast corner of lot 1; THENCE West 26.06 feet, parallel to and 6 feet South of the North line of Lot 1, to a point on the West line of Lot 1; THENCE North 6 feet to the Northwest corner of Lot 1; THENCE East 46.06 feet to the POINT OF BEGINNING; and

EXCEPT beginning at a point on the East line of said Lot 1 which is 70 feet North of the Southeast corner of Lot 1; THENCE North, along the East line of lot 1, a distance of 54 feet to a point which is 26 feet South of the Northeast corner of Lot 1; THENCE West, parallel with and 26 feet South of the North line of Lot 1, a distance of 1.5 feet; THENCE Northwesterly along a line terminating at a point which is 6 feet South and 20 feet West of the Northeast corner of Lot 1, a distance of 8.33 feet; THENCE Southwesterly a distance of 60.57 feet to a point on the North line of the South 70 feet of Lot 1; THENCE East parallel with and 70 feet North of the South line of Lot 1, a distance of 8.66 feet to the POINT OF BEGINNING.

Parcel B: Site located at 2301 W. Thomas Road in Phoenix, Arizona, known as the District's Heard School (approximately 9.39 acres).

Legal Description for APN 110-42-003A:

PARCEL NO. 1:

That part of Tract 5 of Section 36, Township 2 North, Range 2 East of the Gila and Salt River Base and Meridian, Maricopa County, Arizona, according to State Plat No. 3, in Book 8 of Maps, page 31, records of Maricopa County, Arizona, described as follows:

From the North quarter corner of said Section 36; THENCE North 87 degrees 37 minutes - East 29. 50 feet; THENCE South 1 degrees 46 minutes West along the East line of said Tract 5, a distance of 808.92 feet to the TRUE POINT OF BEGINNING of the tract herein described and the Northeast corner thereof; THENCE South 87 degrees 37 minutes West 322.85 feet to the East line of that certain tract of land conveyed to the City of Phoenix, by Deed recorded in Docket 1426, page 454; THENCE South 1 degrees 09 minutes 30 seconds West along said East line, 91. 77 feet; THENCE North 87 degrees 37 minutes East 321.84 feet to the East line of said Tract 5; THENCE North 1 degrees 46 minutes East along said East line, 91.84 feet to the TRUE POINT OF BEGINNING.

PARCEL NO. 2:

That part of Tract of Section 36, Township 2 North, Range 2 East of the Gila and Salt River Base and Meridian, Maricopa County, Arizona, according to State Plat No. 3, in Book 8 of Maps, page 31, records of Maricopa County, Arizona, described as follows:

From the North quarter corner of said section 36; THENCE North 87 degrees 37 minutes East 29.50 feet; THENCE South 1 degrees 46 minutes West along the East line of said Tract 5, a distance of 900.76 feet to the POINT OF BEGINNING, and the Northeast corner of this tract; THENCE South 87 degrees 37 minutes West 321.84 feet to the East line of that certain tract of land conveyed to the City of Phoenix, by Deed recorded in Docket 1426, page 456; THENCE South 1 degrees 09 minutes 30 seconds West along said East line 208 feet; THENCE North 87 degrees 37 minutes East 319.63 feet to a point on the East line of said Tract 5; THENCE

North 1 degrees 46 minutes East along the East line of said Tract 5, 208.15 feet to the POINT OF BEGINNING.

Parcel C: Site located at 915 E. Palm Lane in Phoenix, Arizona, known as the District's Emerson School (approximately 4.25 acres).

Legal Description for APN 117-32-002A:

Lots 1 - 24, inclusive, Block 2, HURLEY HEIGHTS SUBDIVIDED, according to Book 7 of Maps, Page 11, records of Maricopa County, Arizona.

Parcel D: Site located at 1350 S. 11th Street in Phoenix, Arizona, known as the District's Herrera School for the Arts (approximately 11.11 acres).

Legal Description for APN 115-43-121B:

The South half of the West half of the Southwest quarter of the Northeast quarter of the Northwest quarter of Section Sixteen (16), Township One (1) North, Range Three (3) East of the Gila and Salt River Base and Meridian.

Parcel E: Site located at 1121 S. 3rd Avenue in Phoenix, Arizona, known as the District's Lowell Elementary (approximately 8.79 acres).

Legal Description for APN 112-24-213A:

Lots 1 - 24, inclusive, Block 44, MONTGOMERY ADDITION, according to Book 2 of Maps, page 40, records of Maricopa County, Arizona.

Lots 1 - 24, inclusive, Block 45, MONTGOMERY ADDITION, according to Book 2 of Maps, page 40, records of Maricopa County, Arizona.

Parcel F: Site located at 1817 N. 7th Street in Phoenix, Arizona, known as the District's Office - Emerson Court (approximately 5.09 acres).

Legal Description for APN 117-32-001:

Lots 1 - 24, inclusive, Block 1, HURLEY HEIGHTS, according to Book 7 of Maps, Page 11, records of Maricopa County, Arizona.

Parcel G: Site located at 1310 S. 15th Avenue in Phoenix, Arizona, known as the District's Bethune Elementary School (approximately 7.82 acres).

Legal Description for APN 105-03-025A:

Lots 1 - 24, inclusive, Block 3, CHEERFUL HOMES, according to Book 29 of Maps, Page 3, records of Maricopa County, Arizona.

Parcel H: Site located at 330 N. 16th Avenue in Phoenix, Arizona, known as the District's Capitol Elementary School (approximately 6.38 acres).

Legal Description for APN 111-26-144A:

Lots One (1), Two (2) and 40 - 49, CAPITOLA PLACE, according to Book 4 of Maps, Page 7, records of Maricopa County, Arizona.

Portions of HOMESTEAD PLACE, according to Book 1 of Maps, Page 26, records of Maricopa County, Arizona.

Parcel I: Site located at 910 E. Washington Street in Phoenix, Arizona, known as the District's Faith North Early Childhood Learning Center (approximately 3.37 acres).

Legal Description for APN 116-42-152:

A portion of the Northeast Quarter of Section 9, Township 1 North, Range 3 East of the Gila and Salt River Base and Meridian, Maricopa County, Arizona.

Parcel J: Site located at 811 N. 13th Street in Phoenix, Arizona, known as the District's Garfield Elementary School (approximately 7.74 acres).

Legal Description for APN 116-24-172A:

Lot 42, GERMANIA PLACE, according to Book 3 of Maps, Page 52, Records of Maricopa County, Arizona and ALSO the North Half of an abandoned road lying South and adjacent to said Lot, and ALSO Block 1, Lots 1 through 24 inclusive, of RUPP SUBDIVISION, according to Book 4 of Maps, Page 58, records of Maricopa County, Arizona. ALSO Abandoned Alley being 15 feet in width lying within said Block 1, and ALSO the South half of an abandoned road lying North of and adjacent to said Block 1.

Parcel K: Site located at 1210 N. 5th Avenue in Phoenix, Arizona, known as the District's Kenilworth Elementary School (approximately 4.91 acres).

Legal Description for APN 111-31-001B and 111-31-001C:

Lots 1 - 18, inclusive, Block 7, KENILWORTH, per map recorded in Book 8, Page 39 of Maps, in the office of the County Recorder, Maricopa County, Arizona.

Lots 9 and 10, Block 9, KENILWORTH, per map recorded in Book 8, Page 39 of Maps, in the office of the County Recorder, Maricopa County, Arizona.

Parcel L: Site located at 2602 N. 23rd Avenue in Phoenix, Arizona, known as the District's Magnet Traditional School (approximately 5.77 acres).

Legal Description for APN 110-47-008B:

A portion of Tract No. 5 of State Plat No. 3 of State School Section 36 located in Section 36, Township 2 North, Range 2 East of the Gila and Salt River Base and Meridian, Maricopa County, Arizona.

Parcel M: Site located at 123 N. 13th Street in Phoenix, Arizona, known as the District's Shaw Montessori School (approximately 6.84 acres).

Legal Description for APN 116-45-168:

Lots 5 - 10, and Lots 13 - 20, Block 6 and Lots 5 - 23 of Block 11 and the West 25 feet of Lot 4, Block 11, COLLINS ADDITION, per map recorded in Book 1, Page 11 and Lot 2 of Unifirst Corporation as recorded in Book 380 Of Maps, Page 5, and Adams Street and Alleys since abandoned as recorded in Collins Addition in Book 1 of Maps, Page 11, in the office of the County Recorder, Maricopa County, Arizona.

Parcel N: Site located at 2000 N. 16th Street in Phoenix, Arizona, known as the District's Whittier Elementary School (approximately 5.17 acres).

Legal Description for APN 117-18-121D, 117-18-121E, 117-18-121F and 117-18-122:

PARCEL NO 1:

The West half of the South half of Lot 3, of RANCHITOS BONITOS, according to plat of record in the office of the County Recorder of Maricopa County, Arizona, recorded in Book 3 of Maps, Page 31;

EXCEPT the East 155 feet of the West 161 feet of the North 90 feet.

PARCEL NO. 2:

The East 30 feet of the West 161 feet of the North 90 feet of the West half of the South half of Lot 3, of RANCHITOS BONITOS, according to plat of record in the office of the County Recorder of Maricopa County, Arizona, recorded in Book 3 of Maps, Page 31.

PARCEL NO 3:

The West 131 feet of the North 90 feet of the West half of the South half of Lot 3, of RANCHITOS BONITOS, according to plat of record in the office of the County Recorder of Maricopa County, Arizona, recorded in Book 3 of Maps, Page 31;

PARCEL NO. 4:

The East 30 feet of the West 161 feet of the North 90 feet of the West half of the South half of Lot 3, of RANCHITOS BONITOS, according to Book 3 of Maps, Page 31, records Maricopa County, Arizona.

Parcel O: Site located at 804 N. 18th Street in Phoenix, Arizona, known as the Edison Elementary School (approximately 8.40 acres).

Legal Description for APN 116-16-069A:

A Replat of "Edison School," Recorded in the Office of the County Recorder, Maricopa County, Arizona, Book 301 of Maps, Page 15, and;

A Replat of Lots 1, 3, 5, and 7 of Block One of "Alameda Place"; Recorded in the Office of the County Recorder, Maricopa County, Arizona, Book 21 of Maps, Page 14 Located in a portion of The Southwest Quarter of Section Three, Township One North, Range Three East, of The Gila and Salt River Base and Meridian, Maricopa County, Arizona

SALE, LEASE OR EXCHANGE OF REAL PROPERTY, YES	☐
SALE, LEASE OR EXCHANGE OF REAL PROPERTY, NO	☐

[At the discretion of the County elections department, the question set forth above may be presented on the actual ballot in summary form, reading substantially as follows:]

A **"YES"** vote shall authorize the Phoenix Elementary School District Governing Board to sell, lease or exchange all or part of the parcels of real property and use all or a portion of any such proceeds for any permitted capital expenditure.

A **"NO"** vote shall not authorize the Phoenix Elementary School District Governing Board to sell, lease or exchange all or part of the parcels of real property.

IMPORTANT VOTING INFORMATION

Election Day is Tuesday, November 4, 2025. The jurisdiction you reside in is conducting a special election by mail. Every registered voter within this jurisdiction will automatically be mailed a ballot beginning Wednesday, October 8, 2025.

QUALIFICATIONS TO VOTE

In order to vote in this election, you must have been registered to vote within the boundaries of the jurisdiction on or before midnight, Monday, October 6, 2025. You may check your registration status, track your ballot, and more online at [**BeBallotReady.Vote**](#) or by calling the Maricopa County Recorder's Office at (602) 506-1511.

VOTING YOUR BALLOT

You may mail your ballot back or drop it off at any voting location or ballot drop box. The last recommended day to mail your ballot back is Tuesday, October 28, 2025. Find voting locations and drop boxes at [**Locations.Maricopa.Vote**](#).

Make sure to sign, date and provide a current phone number on your affidavit envelope. In order to be valid and counted, your voted ballot must be returned in the affidavit envelope provided, signed by the voter, and received by the Maricopa County Elections Department no later than 7 p.m. on Election Day, Tuesday, November 4, 2025. **Postmarks DO NOT COUNT.**

If you need a replacement ballot, call us at (602) 506-1511 before 5 p.m. on Friday, October 24, 2025. You may also visit any of our voting locations to vote in person until 7 p.m. on Election Day, Tuesday, November 4, 2025. Find location hours and addresses at [**Locations.Maricopa.Vote**](#).

On Election Day, Tuesday, November 4, 2025, voting locations are open from 6 a.m. to 7 p.m. Any qualified voter who is in the line of waiting voters at 7 p.m. shall be allowed to prepare and cast their ballot. Informational pamphlets may be brought to the voting location and may be taken into the voting booth.

You can track your ballot status at [**BeBallotReady.Vote**](#) or by signing up for ballot status alerts by texting **"JOIN"** to 628-683.

IDENTIFICATION AT THE POLLS

Every voter is required to show proof of identity when voting in person. You need a valid government issued ID that includes your **name, photo**, and the **address where you are registered to vote** (ex. AZ driver license or tribal ID). If that ID does not match your voter record, you need two forms of ID (Per A.R.S. § 16-579(A)).

A few examples include:

- Official Election Mail (**this mailer**)
- Bank Statement or Utility Bill
- Tribal ID with or without photo
- Voter Registration Card ([**GetID.Maricopa.Vote**](#))
- Valid AZ Vehicle Registration or Insurance Card

Find the full list at [**GetID.Maricopa.Vote**](#)

If a voter does not have sufficient identification, the voter will be issued a provisional ballot. In order to be a valid and counted ballot, the voter must provide sufficient ID to the County Recorder within **three (3)** business days after the Election {Friday, November 7, 2025}.

VOTING ASSISTANCE

Maricopa County voters may request braille or large print ballots by calling (602) 506-1511. Voters who need assistance due to a confining illness or disability may request a Special Election Board. Call (602) 506-1511 or email [**SEB@maricopa.gov**](mailto:SEB@maricopa.gov) for more information and include your Full Name, Residence Address, Contact Information, and Date of Birth for verification purposes.

Accessible voting devices are available at all voting locations, as well as curbside voting for voters who are unable to leave their vehicle due to physical limitations. Any voter requiring assistance may also bring a person of the voter's choice into the voting booth with the following exceptions: a person who is a candidate appearing on the ballot (other than a precinct committeeman candidate) or a person who has been employed by or volunteered for a candidate, campaign, political organization, or political party in that election. At the request of the voter, two Poll Workers of differing political parties may also assist the voter in casting a ballot.

UN MENSAJE DE LA SUPERINTENDENTE ESCOLAR DEL CONDADO DE MARICOPA, SHELLI BOGGS

Estimados votantes,

En esta elección, el martes 4 de noviembre de 2025, su boleta electoral incluye una medida de aumento al Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones (M&O) del distrito escolar, una medida de aumento al presupuesto de Asistencia Adicional del Distrito (DAA) y una medida de venta/arrendamiento/intercambio de propiedad del distrito. Estos elementos son colocados en la boleta electoral por el consejo directivo de su distrito escolar elegido localmente, lo que garantiza que los votantes decidan por sí mismos cómo se invierte el dinero de los impuestos locales para satisfacer las necesidades del distrito.

Un aumento al presupuesto de "M&O" permite temporalmente que su distrito sobrepase su autoridad presupuestaria por hasta en un 15% para proporcionar fondos adicionales para el presupuesto de mantenimiento y operaciones de un distrito. Los aumentos al presupuesto de M&O expiran después de un período determinado, y depende de los votantes decidir si renuevan el impuesto.

Un aumento al presupuesto de "DAA" permite temporalmente que su distrito sobrepase su autoridad presupuestaria ya sea por hasta un 10% de su límite de control de ingresos o por una cantidad específica conforme se indica en su boleta electoral, lo que sea menor. Esa cantidad se usará para financiar medidas de capital del distrito. Los aumentos al presupuesto de DAA expiran después de un período determinado, y depende de los votantes decidir si renuevan el impuesto.

Una venta, arrendamiento o intercambio de propiedad es una solicitud del distrito para vender, arrendar o intercambiar propiedad no utilizada o excedente y usar los ingresos para pagar bonos pendientes, reducir su tasa de impuestos secundarios y/o financiar gastos de capital. Si se aprueba, esto no garantiza que la venta/arrendamiento o intercambio se lleve a cabo, pero deja esa discreción y decisión al consejo directivo del distrito.

Este folleto está diseñado para brindarle a usted información clara para que pueda tomar una decisión informada. Las necesidades de cada distrito son diferentes, y es importante revisar cuidadosamente los detalles de cualquier propuesta y considerar su impacto tanto en los estudiantes como en los contribuyentes de impuestos.

Las escuelas sólidas son esenciales para construir el futuro de nuestra comunidad y nuestro país. Estas elecciones dan a los votantes una voz directa sobre cómo se apoya a sus escuelas locales. Ejercer su derecho al voto es una de las formas más importantes de garantizar que los valores y prioridades de la comunidad se reflejen en las decisiones sobre el uso sensato de los fondos públicos.

Gracias por estar involucrado, informado y comprometido a dar forma al futuro de la educación en su comunidad. Recuerde votar el martes 4 de noviembre de 2025.

Atentamente,



Shelli Boggs
Superintendente Escolar del Condado de Maricopa

(Este Folleto Informativo es requerido por los Estatutos Revisados de Arizona Títulos 15-481, 15-491, y 35-454. Los distritos escolares deben distribuir folletos informativos a todos los hogares dentro del distrito en los que reside un elector calificado.)

DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 1 DE PHOENIX 4 DE NOVIEMBRE DE 2025

AUMENTO DEL 15% AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES

UNA DECLARACIÓN SOBRE POR QUÉ SE HA CONVOCADO A UNA ELECCIÓN DE AUMENTO DEL 15% AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES

El Consejo Directivo del Distrito ha convocado a una elección especial de aumento al presupuesto que se llevará a cabo el 4 de noviembre de 2025, para solicitar la autorización de los votantes para exceder el Límite del Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones por un 15% del límite de control de ingresos para financiar programas existentes, dicho aumento al presupuesto estaría vigente por un período de siete años. El aumento al presupuesto autorizado por esta elección se financiará de un gravamen de impuestos a propiedades sujetas a impuestos dentro del Distrito. El propuesto aumento al presupuesto es una continuación del existente aumento del 15% al presupuesto.

Con la aprobación de los votantes para continuar el aumento al presupuesto, se calcula que la cantidad total del aumento al presupuesto para el año fiscal 2026/2027 será de \$5,323,588. Si no se aprueba el aumento al presupuesto, el existente aumento del 15% al presupuesto se eliminará gradualmente reduciéndose por un tercio en el año fiscal 2027/2028 y por otro tercio en el año fiscal 2028/2029. Se calcula que la tasa de impuestos secundarios que se necesita para financiar el aumento total al presupuesto es de \$0.57 por \$100 de valoración neta tasada usada para fines de impuestos secundarios. La tasa de impuestos secundarios que se calcula para el propuesto aumento al presupuesto es aproximadamente igual que la tasa de impuestos secundarios existente para el aumento actual al presupuesto, ya que este aumento al presupuesto mantendrá programas que han estado funcionando con aprobaciones de aumento al presupuesto del año anterior.

Se calcula que el costo de la continuación para el dueño de una vivienda con un valor limitado de propiedad de \$143,830 (el valor promedio de una vivienda en el Distrito) sería de aproximadamente \$83 por año.

El aumento del 15% al presupuesto de Mantenimiento y Operaciones continuaría el financiamiento de programas que actualmente brindan servicios a los estudiantes del Distrito. Este aumento al presupuesto apoya los esfuerzos del Distrito para ayudar a mantener los niveles de servicios actuales:

- Kindergarten de día completo
- Aprendizaje de preescolar/primera infancia
- Bellas artes, música, banda
- Salud y educación física
- Tamaños de clases que promueven la instrucción efectiva
- Programas de instrucción básicos incluyendo lectura, escritura, estudios sociales, matemáticas y ciencias
- Integración efectiva de tecnología en el currículo y las aulas
- Métodos de enseñanza basados en la investigación
- Compromiso y transición exitosa a la escuela secundaria

DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 1 DE PHOENIX
4 DE NOVIEMBRE DE 2025

AUMENTO DEL 15% AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES
VALORACIÓN TASADA Y CÁLCULO DE LAS CANTIDADES DE IMPUESTOS
SECUNDARIOS POR A.R.S. § 15-481(B)

Cantidad total del presupuesto agregado para el año actual (2025/2026)	\$82,916,210
Cantidad total del presupuesto propuesto agregado para 2026/2027 con aprobación de los votantes para ambos aumentos de presupuesto (1)	\$84,574,534
Cantidad total del presupuesto propuesto agregado para 2026/2027 con aprobación de los votantes solamente para el aumento del 15% al presupuesto de M&O (1)	\$84,574,534
Cantidad total del presupuesto propuesto agregado para 2026/2027 con aprobación de los votantes solamente para DAA (1)	\$84,574,534
Cantidad total del presupuesto alterno agregado para 2026/2027 sin aprobación de los votantes para ninguno de los aumentos de presupuesto (1)	\$84,574,534
Cálculo de los ingresos para financiar el aumento del 15% al presupuesto de M&O	\$5,323,588
Valoración Neta Tasada Actual del Distrito usada para Fines de Impuestos Secundarios a la Propiedad (2)	\$927,720,460
Cálculo de la Tasa de Impuestos por \$100 de Valoración Neta Tasada usada para Fines de Impuestos Secundarios a la Propiedad para financiar el aumento del 15% al presupuesto de M&O	\$0.5738

De conformidad con A.R.S. § 15-481(B)(11): La valoración neta tasada y el cálculo de la cantidad de los impuestos secundarios a la propiedad para financiar el aumento, si se adopta el presupuesto propuesto para el 2026/2027 para cada uno de los siguientes será:

	Valor Limitado de Propiedad	Índice de Tasación	Cálculo de Valoración Neta Tasada (3)	Cálculo de la Tasa de Impuestos para el Aumento al Presupuesto (4)	Cálculo de la Cantidad Anual de la Tasa de Impuestos
(a) Una residencia ocupada por el dueño y cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de propiedad clasificada como clase tres para el año actual en el distrito escolar.	\$143,830	10%	\$14,383	\$0.5738	\$83
(b) Una residencia ocupada por el dueño y cuya valoración tasada es la mitad de la valoración tasada de la residencia descrita en el párrafo (a) de arriba.	\$71,915	10%	\$7,192	\$0.5738	\$41
(c) Una residencia ocupada por el dueño y cuya valoración tasada es el doble de la valoración tasada de la residencia descrita en el párrafo (a) de arriba.	\$287,660	10%	\$28,766	\$0.5738	\$165
(d) Un negocio cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de propiedad clasificada como clase uno para el año actual en el distrito escolar.	\$784,825	16%	\$125,572	\$0.5738	\$721
Vivienda Valorada en \$100,000 para Fines de Impuestos:	\$100,000	10%	\$10,000	\$0.5738	\$57

- (1) La autorización del aumento del 15% al presupuesto de mantenimiento y operaciones es una continuación del existente aumento del 15% al presupuesto de mantenimiento y operaciones que autorizaron los votantes el 2 de noviembre de 2021. Si no se aprueba el aumento al presupuesto, el existente aumento del 15% al presupuesto de mantenimiento y operaciones se eliminará gradualmente reduciéndose por un tercio en el año fiscal 2027/2028 y por otro tercio en el año fiscal 2028/2029 y se eliminará en el año fiscal 2029/2030. El presupuesto propuesto y el presupuesto alterno para 2026/2027 representan los mejores cálculos del Distrito con base en varias suposiciones relacionadas con el aumento de estudiantes y otros factores que afectan los ingresos y los gastos. Si se aprueba una, pero no ambas preguntas, entonces el presupuesto que se adoptará se ajustará para reflejar dicha aprobación. Al adoptar dicho presupuesto alterno, el Consejo Directivo seguirá los procedimientos prescritos en A.R.S. Sección 15-905 para la adopción de un presupuesto que no incluye ningún aumento no aprobado en una elección.
- (2) La valoración neta tasada actual para fines de impuestos secundarios a la propiedad es el valor preliminar para el 2025/2026 proporcionado por Arizona Department of Revenue e incluye valoración de Salt River Project.
- (3) Calculado por Arizona Department of Revenue con base a valoración neta tasada preliminar para el 2025/2026.
- (4) Por \$100 de valoración neta tasada usada para fines de impuestos secundarios a la propiedad.

**DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 1 DE PHOENIX
4 DE NOVIEMBRE DE 2025**

AUMENTO DEL 15% AL PRESUPUESTO DE MANTENIMIENTO Y OPERACIONES

ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DEL AUMENTO AL PRESUPUESTO

ARGUMENTOS A FAVOR

Desde 1985, la comunidad del Distrito Escolar Primario de Phoenix ha apoyado a sus escuelas aprobando fondos de aumento al presupuesto. LE AGRADECEMOS su apoyo anterior y le pedimos su apoyo continuo para aprobar esta elección de aumento al presupuesto. Esta renovación es una continuación del existente aumento al presupuesto de M&O y NO incrementará sus impuestos.

La Primaria de Phoenix es un distrito con calificación B según el Departamento de Educación de Arizona. Si se aprueba, este aumento al presupuesto continuará proporcionando programas que promuevan el éxito académico continuo y los servicios estudiantiles, que incluyen:

- Kindergarten de día completo
- Aprendizaje preescolar/infantil
- Bellas artes música, banda
- Salud y Educación Física
- Tamaño de clases que promueve una instrucción efectiva
- Programas de instrucción básicos que incluyen lectura, escritura, estudios sociales, matemáticas y ciencias
- Integración efectiva de la tecnología en el plan de estudios y las aulas
- Métodos de enseñanza basados en la investigación
- Transición exitosa a la escuela secundaria

Phoenix #1 es una comunidad centrada en el estudiante. Compartimos la responsabilidad y somos responsables de la educación equitativa de todos los niños. El Consejo Directivo de la Primaria de Phoenix lo anima a usted a votar que “SÍ” por el aumento al presupuesto de la Primaria de Phoenix para que podamos continuar brindando excelentes programas educativos que promuevan el éxito académico para todos los estudiantes.

Atentamente,
Consejo Directivo
Distrito Escolar Primario Núm. 1 de Phoenix

Estimados vecinos,

Como residente de 33 años de la comunidad del Distrito Escolar Primario de Phoenix, los insto de todo corazón a que se unan a mí para votar que “SÍ” sobre el próximo aumento al presupuesto de M&O. El aumento al presupuesto de M&O del Distrito es una forma importante en que nuestra comunidad puede continuar invirtiendo directamente en nuestras escuelas públicas locales - y al hacerlo, invertimos en el futuro brillante de nuestros niños.

En este momento crítico en la educación pública, este aumento al presupuesto permite a nuestras escuelas mantener los programas y los maestros dedicados que están marcando una diferencia real. Esto garantiza que nuestros estudiantes continúen beneficiándose de clases más pequeñas, servicios de apoyo vitales y

acceso a herramientas de aprendizaje modernas. Estos fondos mantienen a nuestras escuelas en lugares vibrantes, seguros e inspiradores donde todos los niños pueden aprender y crecer.

Al votar que “Sí”, empoderamos a nuestros educadores, enriquecemos las experiencias de nuestros estudiantes y defendemos la educación de calidad que hace que nuestra comunidad sea especial. Es un paso positivo que refleja nuestro compromiso compartido con la excelencia. Sigamos construyendo una base sólida para el éxito de nuestros niños. ¡Acompañenme a apoyar a nuestras escuelas con un voto de “Sí”!

Atentamente,

Kate Wells
Residente del Distrito y Defensora de la Educación Preescolar
Phoenix, AZ

El Distrito Escolar Primario Núm. 1 de Phoenix les está solicitando a los votantes que renueven nuevamente el Aumento al Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones--una fuente vital de financiamiento que apoya directamente a nuestros estudiantes más jóvenes. Este aumento al presupuesto ayuda a mantener programas que despiertan la curiosidad y la creatividad, incluyendo arte, música, educación física y apoyo a la lectura. También nos permite mantener un tamaño de clases manejable y ofrecer un salario competitivo para atraer a educadores atentos y talentosos.

Los estudiantes de primaria prosperan cuando se sienten seguros, apoyados e inspirados. Sin esta renovación, nuestras escuelas enfrentarían recortes significativos que podrían afectar la calidad de la instrucción y las experiencias de aprendizaje placenteras que nuestros niños se merecen.

Tenga en cuenta que esta medida no aumenta los impuestos, simplemente continúa el apoyo que nuestra comunidad ha brindado durante mucho tiempo. Un voto de “sí” garantiza que nuestros estudiantes continúen beneficiándose de una educación integral en entornos enriquecedores.

Carmen Trujillo
Presidente del Consejo Directivo
Phoenix, AZ

Como Alcalde de Phoenix, me apasiona mejorar las vidas de todos los residentes de Phoenix, especialmente las de nuestra próxima generación. Como madre, quiero la mejor educación posible para nuestros niños más jóvenes de Phoenix. Es por eso que recomiendo encarecidamente un voto de Sí sobre el próximo aumento de fondos al presupuesto.

El Distrito Escolar Primario de Phoenix está pidiendo a los votantes que renueven su aumento de fondos al presupuesto que ha estado vigente durante muchos años. El Distrito Escolar Primario de Phoenix ha sido reconocido a nivel nacional por sus innovadores programas estudiantiles. La renovación del aumento de fondos al presupuesto proporciona el financiamiento crítico para los puestos de enseñanza y los niveles de personal para los servicios de los estudiantes, así como para mantener el tamaño existente de las clases y financiar programas extracurriculares para los estudiantes. La Primaria de Phoenix está experimentando desafíos - un voto de Sí ayudará a proporcionar los mejores resultados posibles para sus estudiantes y estabilidad financiera para su personal.

Lo insto a votar que Sí para renovar el aumento al presupuesto del Distrito Escolar Primario de Phoenix. ¡Nuestros estudiantes son nuestros futuros líderes y merecen nuestro apoyo continuo sin aumentar la tasa de impuestos a la propiedad!

Kate Gallego
Alcalde de Phoenix
Phoenix, AZ

Vecinos, como orgullosa defensora de las escuelas públicas de Arizona, apoyo plenamente los Aumentos al Presupuesto de Asistencia Adicional del Distrito y al Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones del Distrito Escolar Primario #1 de Phoenix.

Este voto es personal. Se trata de proteger el futuro de las escuelas de nuestro vecindario. Estas escuelas son el latido del corazón de nuestras comunidades.

Sabemos que algunas escuelas del distrito reciben fondos para la eliminación de la segregación y apoyo adicional. Pero muchas de nuestras escuelas tradicionales de inscripción no abierta no lo hacen. Estos campus, llenos de educadores trabajadores y niños brillantes, se están quedando atrás. Eso es inaceptable.

Estoy apoyando este aumento al presupuesto con una expectativa clara: que estos nuevos dólares se utilizarán para fortalecer las escuelas que sirven a nuestros vecindarios. Confío en que el consejo directivo escolar mantenga su compromiso público de invertir en los campus que más lo necesitan.

Nuestros niños se merecen más que las sobras. Ellos merecen laboratorios de música y ciencias, aulas limpias y programas después de la escuela. Ellos merecen oportunidades, porque ellos valen la pena.

Voy a votar que SÍ para mejorar nuestras escuelas públicas. Voto que SÍ para defender a todos los niños. Voto que SÍ para ser una buena vecina. Voto que SÍ para ser un gran antepasado.

Quantá Crews
Cámara de Representantes de Arizona, Distrito 26
Phoenix, AZ

ARGUMENTOS EN CONTRA

¡VOTE QUE NO! ¿POR QUÉ? ¡DEBIDO A QUE LOS LLAMADOS “BONOS SIN AUMENTO DE IMPUESTOS” EN REALIDAD AUMENTAN NUESTROS IMPUESTOS, ¡LOS “AUMENTOS DE PRESUPUESTO” EXPONEN UNA SUPERVISIÓN PRESUPUESTARIA IRRESPONSABLE EN CURSO!

“Bonos Sin Aumento de Impuestos” Es una construcción artificial peligrosamente falsa. No existe ninguna categoría especial, instrumento financiero o partida para nada remotamente parecido.

Ha visto usted a los que dicen que “SÍ”. Ahora vea “El Resto de la Historia”:

1) La honestidad puede ser escasa, pero los administradores escolares, los políticos y los grupos de intereses especiales deberían ser mejores que esto. Si ellos quieren más de nuestro dinero, deberían ser abiertos y transparentes con nosotros. Jugar juegos de palabras, ocultando los costos verdaderos, traiciona nuestra confianza.

2) ¿Dónde hay algo que aborde la supervisión estricta y la responsabilidad de todo este dinero? Cuando los distritos piden más dinero, millones de dólares, nunca explican exactamente cómo lo gastarán.

3) Todo esto socava una verdad muy básica y fundamental: las cosas cuestan dinero. Ellos pretenden de alguna manera darle a nuestra comunidad algo a cambio de nada. Eso es incorrecto, codicioso, poco ético e inmoral. Todos sabemos que tenemos que pagar por lo que queremos. Aquí, ellos quieren que paguemos por lo que ellos quieren.

Las tendencias muestran que la inscripción de estudiantes está disminuyendo en todo el condado. En todo caso, ellos deberían devolver parte de nuestro dinero.

¡Vote que “NO”!

Tristan Manos
Phoenix, AZ

TEXTO COMPLETO DE LA BOLETA/BOLETA DE MUESTRA DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 1 DE PHOENIX

PREGUNTA 1

¿Debe el Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario Núm. 1 de Phoenix del Condado de Maricopa, Arizona (el “*Distrito*”), adoptar un Presupuesto General de Mantenimiento y Operaciones que incluya una cantidad que sobrepase el límite de control de ingresos especificado por ley por un 15% para el año fiscal 2026/2027 y por seis (6) años subsiguientes según se describe a continuación? La autorización de aumento al presupuesto del año fiscal 2026/2027 representa una extensión de la autorización de aumento al presupuesto existente que está programada para reducirse por un tercio en el año fiscal 2027/2028, por otro tercio en el año fiscal 2028/2029, y que finalizará en el año fiscal 2029/2030 si los votantes no aprueban el aumento al presupuesto.

La cantidad de la propuesta continuación de aumento al presupuesto del presupuesto propuesto sobre el presupuesto alterno para el año fiscal 2026/2027 se calcula que será de \$-0-. En los años fiscales 2026/2027 hasta 2030/2031 la cantidad del incremento propuesto será del 15% del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de dichos años, de conformidad con la Sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona. En los años fiscales 2031/2032 y 2032/2033, la cantidad del incremento propuesto será del 10% y del 5%, respectivamente, del límite de control de ingresos del Distrito en cada uno de dichos años, de conformidad con la Sección 15-481(P) de los Estatutos Revisados de Arizona.

Cualquier continuación de aumento al presupuesto autorizada esta elección se financiará en su totalidad de un gravamen de impuestos a propiedades sujetas a impuestos en este distrito escolar para el año en que se adopte y por seis (6) años subsiguientes, no se llevará a cabo con dineros suministrados por el estado y no estará sujeta al límite de impuestos especificado en el Artículo IX, Sección 18, Constitución de Arizona. Con base en la actual valoración neta tasada usada para fines de impuestos secundarios sobre la propiedad, para financiar la propuesta continuación del aumento en el presupuesto del distrito escolar se requeriría la continuación de una tasa de impuestos que se calcula en \$0.57 por cien dólares de valoración tasada usada para fines de impuestos secundarios sobre la propiedad y es además de la tasa de impuestos del distrito escolar que se recargará para financiar el límite de control de ingresos del distrito que permite la ley.

CONTINUACIÓN DE AUMENTO AL PRESUPUESTO, SI	☐
CONTINUACIÓN DE AUMENTO AL PRESUPUESTO, NO	☐

[A discreción del departamento de elecciones del Condado, la pregunta antes mencionada puede ser presentada en la boleta electoral en forma abreviada, y se leerá sustancialmente como sigue:]

Un voto de “**SÍ**” autorizará al Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario de Phoenix a continuar la existente autorización de aumento al presupuesto de mantenimiento y operaciones y el impuesto resultante, lo cual incluye una cantidad que sobrepasa el límite de control de ingresos del Distrito.

Un voto de “**NO**” no autorizará al Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario de Phoenix a extender la existente autorización de aumento al presupuesto de mantenimiento y operaciones y el impuesto resultante.

DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 1 DE PHOENIX
4 DE NOVIEMBRE DE 2025

**INFORMACIÓN SOBRE EL AUMENTO AL PRESUPUESTO DE ASISTENCIA
ADICIONAL DEL DISTRITO**

**UNA DECLARACIÓN DEL DISTRITO SOBRE POR QUÉ SE HA CONVOCADO AL
AUMENTO AL PRESUPUESTO DE ASISTENCIA ADICIONAL DEL DISTRITO**

El Distrito solicita autorización para sobrepasar su límite del presupuesto de “asistencia adicional del distrito” por lo que sea menor entre \$3,000,000 o el 10% del límite de control de ingresos del Distrito para fines de capital para el año fiscal 2026/2027 y por seis (6) años fiscales a partir de entonces, siempre que, sin embargo, la cantidad del presupuesto de asistencia adicional del distrito se limite al 10% del límite de control de ingresos del Distrito para el año respectivo. El aumento propuesto estará vigente por un período de siete (7) años. Cualquier aumento de presupuesto autorizado por esta elección estará financiado en su totalidad por el Distrito de un gravamen de impuestos sobre la propiedad sujeta a impuestos dentro del Distrito.

Con el dinero del propuesto aumento al presupuesto (\$3,000,000) se espera financiar los siguientes programas en el primer año:

- Adoptar materiales para instrucción de lectura y matemáticas.
- Revisar, evaluar y proporcionar materiales de instrucción para apoyar STEAM – Ciencias, Tecnología, Ingeniería, Arte y Matemáticas.
- Mantener y mejorar la existente tecnología del Distrito.
- Reparar, reemplazar y equipar autobuses dentro de la envejecida flota del Distrito.
- Mantener y mejorar los sistemas principales en los campus escolares para incluir; jardín de recreo, equipo, estructuras de sombra, mobiliario, techos y mantenimiento y reparación de lotes para estacionamiento.

Si se renueva este aumento al presupuesto, se calcula la tasa de impuestos en \$0.32 por \$100 de valor neto tasado limitado para el año fiscal 2026/2027, o un impuesto estimado de \$47 (\$4 por mes) para una vivienda con un valor de \$143,830, el valor limitado promedio de una vivienda de acuerdo con el Tasador del Condado. Conforme a la ley estatal, el aumento al presupuesto de capital no excederá el 10% del Límite de Control de Ingresos del Distrito, en ningún año en particular.

**DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 1 DE PHOENIX
4 DE NOVIEMBRE DE 2025**

RESUMEN EJECUTIVO DEL PLAN DE CAPITAL DEL DISTRITO



ESTADO DE ARIZONA
Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares
Resumen Ejecutivo del Plan de Capital

District: Distrito Escolar Primario de Phoenix
CTD: 070401

A.R.S. 15-481 y 15-491 establecen que el reporte informativo preparado por el superintendente de escuelas del condado de conformidad con una elección para sobrepasar la asistencia adicional del distrito para fines de capital o para emitir bonos de clase B o bonos de Ingresos para Ayuda de Impacto (Impact Aid Revenue) para un distrito escolar contenga un resumen ejecutivo del plan de capital más reciente del distrito como se presentó al Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares de Arizona (Arizona School Facilities Oversight Board). El siguiente resumen ejecutivo incluye las solicitudes de Construcción Nueva del distrito de acuerdo con lo presentado en su Plan de Capital del 1 de septiembre de 2024, la revisión del distrito de ese plan (si corresponde), y los proyectos de Construcción Nueva aprobados o mantenidos en consideración para el distrito por el Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares para el distrito hasta el 1 de junio de 2025.

Presentación del Distrito, Septiembre de 2024

A los distritos se les requirió presentar un plan de capital para el 2025 al Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares antes del 1 de septiembre de 2024 si el distrito consideraba que se iban a requerir pies cuadrados adicionales para escuelas (excluyendo espacio administrativo del distrito) para el otoño del 2028, o si se iban a requerir terrenos adicionales para nuevas instalaciones escolares para el otoño del 2034. La información requerida incluyó una descripción de los pies cuadrados adicionales solicitados y proyecciones de matrícula para el distrito. El siguiente es un resumen de los pies cuadrados adicionales solicitados por el distrito. Los pies cuadrados adicionales se indican en el año en el que el distrito solicitó abrir los pies cuadrados adicionales.

AF 2025	AF 2026	AF 2027	AF 2028	AF 2029	AF 2030	AF 2031	AF 2032	AF2033

El Distrito no solicitó financiamiento para pies cuadrados adicionales en el Plan de Capital de Septiembre de 2024.

Proyectos de Construcción Nueva Aprobados o Mantenidos en Consideración por el Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares hasta el 1 de Junio de 2025

A continuación, se identifican las nuevas instalaciones que aprobadas o mantenidas en consideración por el Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares hasta el 1 de junio de 2025. **Los proyectos mantenidos en consideración no tienen asegurada su financiación**, pero esto demuestra la necesidad proyectada de instalaciones nuevas con base en las proyecciones demográficas actuales para el distrito. Los pies cuadrados adicionales se muestran en el año en el que el Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares calcula que el distrito excederá la capacidad y tendrá derecho a que se le concedan pies cuadrados adicionales. El financiamiento para instalaciones nuevas llega a estar disponible en el año fiscal después de la concesión, sujeto a asignación legislativa.

AF 2025	AF 2026	AF 2027	AF 2028	AF 2029	AF 2030	AF 2031	AF 2032	AF2033

El Distrito no tiene ningún proyecto aprobado o mantenido en consideración para pies cuadrados adicionales por el Consejo de Supervisión de Instalaciones Escolares para este período de tiempo.

Revisado y Aprobado por:

Fecha:

Callie Tyler

1 de julio de 2025

Callie Kozlak Tyler, M.Ed.
Directora Asistente, División de Instalaciones Escolares
Departamento de Administración de Arizona

DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 1 DE PHOENIX
4 DE NOVIEMBRE DE 2025

MEJORAS DE CAPITAL PROPUESTAS

La siguiente tabla presenta las mejoras de capital que se espera pagar del aumento en el presupuesto de asistencia adicional del distrito, el cálculo del costo de cada mejora de capital, el cálculo de la tasa de impuestos relacionada con cada mejora de capital y el cálculo del costo de mejora de capital para el dueño de una vivienda unifamiliar valorada en \$80,000:

Mejoras de Capital Propuestas	Cálculo de Costos (a)	Cálculo de la Tasa Anual de Impuestos Relacionada con la Mejora (b)	Cálculo del Costo Anual para el Dueño de una Vivienda Valorada en \$80,000 (b)
Propósitos No Administrativos			
Materiales de Instrucción y Suplementarios	\$1,080,000	\$0.1164	\$9
Tecnología	820,000	0.0884	7
Vehículos para el Transporte de Estudiantes (y equipo relacionado)	100,000	0.0108	1
Mejoras de Instalaciones	900,000	0.0970	8
Subtotal de Mejoras de Capital No Administrativas	\$2,900,000	\$0.3126	\$25
Propósitos Administrativos			
Tecnología, Mobiliario, Equipo y Mejoras a Instalaciones	\$100,000	\$0.0108	\$1
Subtotal de Mejoras de Capital Administrativas	\$100,000	\$0.0108	\$1
TOTAL	\$3,000,000	\$0.3234	\$26

- (a) Los costos anuales propuestos reflejan el costo anual promedio. Los gastos anuales reales para cualquier mejora de capital propuesta gastados en cualquier año pueden variar del costo promedio anual, pero la cantidad total gastada de los fondos del aumento al presupuesto para todas las mejoras de capital propuestas en cualquier año no será superior a \$3,000,000 para el año fiscal 2026/2027 y para los seis (6) años fiscales a partir de entonces; siempre que, sin embargo, la cantidad del aumento al presupuesto de asistencia adicional del distrito se limite al 10% del límite de control de ingresos para el año respectivo (más cualquier dinero no gastado de años anteriores).
- (b) Las tasas de impuestos anuales relacionadas se indican por \$100 del valor neto tasado y reflejan la tasa de impuestos necesaria para pagar los costos de cada mejora de capital propuesta con base al cálculo de la valoración neta tasada para 2025/2026 para fines de impuestos secundarios sobre la propiedad. La tasa de impuestos real relacionada con cualquier mejora de capital propuesta puede variar de un año a otro, pero la tasa de impuestos anual total del aumento al presupuesto para todas las mejoras de capital propuestas para el año fiscal 2026/2027 no excederá una tasa necesaria para producir \$3,000,000 y para los seis (6) años fiscales a partir de entonces; siempre que, sin embargo, la cantidad del aumento al presupuesto del presupuesto de asistencia adicional del distrito se limite al 10% del límite de control de ingresos para cada año.

DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 1 DE PHOENIX
4 DE NOVIEMBRE DE 2025

**INFORMACIÓN SOBRE EL AUMENTO AL PRESUPUESTO DE ASISTENCIA
ADICIONAL DEL DISTRITO**

**VALORACIÓN TASADA Y CÁLCULO DE LAS CANTIDADES DE IMPUESTOS
SECUNDARIOS POR A.R.S. § 15-481(B)**

Cantidad total del presupuesto agregado para el año actual (2025/2026)	\$82,916,210
Cantidad total del presupuesto propuesto agregado para 2026/2027 con aprobación de los votantes para ambos aumentos de presupuesto (1)	\$84,574,534
Cantidad total del presupuesto propuesto agregado para 2026/2027 con aprobación de los votantes solamente para el aumento del 15% al presupuesto de M&O (1)	\$84,574,534
Cantidad total del presupuesto propuesto agregado para 2026/2027 con aprobación de los votantes solamente para el aumento de DAA (1)	\$84,574,534
Cantidad total del presupuesto alterno agregado para 2026/2027 sin aprobación de los votantes para ninguno de los aumentos de presupuesto (1)	\$84,574,534
Cálculo de la Cantidad del Aumento al Presupuesto de Asistencia Adicional del Distrito	\$3,000,000
Valoración Neta Tasada Actual del Distrito usada para Fines de Impuestos Secundarios a la Propiedad (2)	\$927,720,460
Cálculo de la Tasa de Impuestos del Aumento al Presupuesto de Asistencia Adicional del Distrito por \$100 de Valoración Neta Tasada usada para Fines de Impuestos Secundarios a la Propiedad	\$0.3234

De conformidad con A.R.S. § 15-481(B)(11): La valoración neta tasada y el cálculo de la cantidad de los impuestos secundarios a la propiedad para financiar el aumento, si se adopta el presupuesto propuesto para el 2026/2027 para cada uno de los siguientes será:

	Valor Limitado de Propiedad	Índice de Tasación	Cálculo de Valoración Neta Tasada (3)	Cálculo de la Tasa de Impuestos para el Aumento al Presupuesto (4)	Cálculo de la Cantidad Anual de la Tasa de Impuestos
(a) Una residencia ocupada por el dueño y cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de propiedad clasificada como clase tres para el año actual en el distrito escolar.	\$143,830	10%	\$14,383	\$0.3234	\$47
(b) Una residencia ocupada por el dueño y cuya valoración tasada es la mitad de la valoración tasada de la residencia descrita en el párrafo (a) de arriba.	\$71,915	10%	\$7,192	\$0.3234	\$23
(c) Una residencia ocupada por el dueño y cuya valoración tasada es el doble de la valoración tasada de la residencia descrita en el párrafo (a) de arriba.	\$287,660	10%	\$28,766	\$0.3234	\$93
(d) Un negocio cuya valoración tasada es el promedio de la valoración tasada de propiedad clasificada como clase uno para el año actual en el distrito escolar.	\$784,825	16%	\$125,572	\$0.3234	\$406
Vivienda Valorada en \$100,000 para Fines de Impuestos:	\$100,000	10%	\$10,000	\$0.3234	\$32

(1) El presupuesto propuesto agregado y el presupuesto alterno agregado para 2026/2027 representan los mejores cálculos del Distrito con base en varias suposiciones relacionadas con el aumento de estudiantes y otros factores que afectan los ingresos y los gastos. Se adoptará el presupuesto alterno si no se aprueba el aumento al presupuesto. Al adoptar dicho presupuesto alterno, el Consejo Directivo seguirá los procedimientos prescritos en A.R.S. Sección 15-905 para la adopción de un presupuesto que no incluye ningún aumento no aprobado en una elección, con excepción de aumentos recaudados para cumplir con una orden de desegregación, si corresponde.

(2) La valoración neta tasada actual para fines de impuestos secundarios a la propiedad es el valor preliminar para el 2025/2026 proporcionado por Arizona Department of Revenue e incluye valoración de Salt River Project.

(3) Calculado por Arizona Department of Revenue con base a valoración neta tasada preliminar para el 2025/2026.

(4) Por \$100 de valoración neta tasada usada para fines de impuestos secundarios a la propiedad.

**DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 1 DE PHOENIX
4 DE NOVIEMBRE DE 2025**

AUMENTO AL PRESUPUESTO DE ASISTENCIA ADICIONAL DEL DISTRITO

ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA DEL AUMENTO AL PRESUPUESTO

ARGUMENTOS A FAVOR

Desde 1985, la comunidad del Distrito Escolar Primario de Phoenix ha apoyado a sus escuelas aprobando fondos de aumento al presupuesto. LE AGRADECEMOS su apoyo anterior y le pedimos su apoyo continuo para aprobar esta elección de aumento al presupuesto. Esta es una renovación del existente aumento al presupuesto de Asistencia Adicional del Distrito (DAA) y NO aumentará sus impuestos.

La Primaria de Phoenix es un distrito con calificación B según el Departamento de Educación de Arizona. Si se aprueba, esta renovación del aumento al presupuesto de DAA proporcionará programas que promueven el éxito académico continuo y servicios estudiantiles, que incluyen:

- Adoptar materiales de instrucción de lectura y matemáticas.
- Revisar, evaluar y proporcionar materiales de instrucción para apoyar STEAM - Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Arte y Matemáticas.
- Mantener y mejorar la tecnología existente del Distrito.
- Reparar, reemplazar y equipar autobuses dentro de la flota envejecida del Distrito.
- Mantener y actualizar los principales sistemas en los campus escolares para incluir; equipos de juegos infantiles, estructuras de sombra, mobiliario, mantenimiento y reparación de techos y estacionamientos.

Phoenix # 1 es una comunidad centrada en el estudiante. Compartimos la responsabilidad y somos responsables de la educación equitativa de todos los niños. El Consejo Directivo Escolar de la Primaria de Phoenix lo anima a usted a votar que “SÍ” por el aumento al presupuesto de la Primaria de Phoenix para que podamos continuar brindando excelentes programas educativos que promuevan el éxito académico para todos los estudiantes.

Atentamente,
Consejo Directivo
Distrito Escolar Primario Núm. 1 de Phoenix

El Distrito Escolar Primario Núm. 1 de Phoenix está buscando la aprobación de los votantes nuevamente para renovar el Aumento al Presupuesto de Asistencia Adicional del Distrito en esta elección. Esta medida proporciona fondos esenciales para las herramientas y los espacios que ayudan a los jóvenes estudiantes a explorar, crear y crecer. Proporciona tecnología actualizada, aulas seguras y materiales de instrucción que hacen que el aprendizaje sea atractivo y accesible.

Los estudiantes de primaria necesitan experiencias prácticas y entornos vibrantes para desarrollar habilidades fundamentales. La renovación de este aumento al presupuesto permite que el distrito continúe reemplazando equipos antiguos, actualizando la infraestructura y apoyando programas que fomentan la curiosidad y la confianza.

Esto no es un aumento de impuestos--es una continuación del apoyo que nuestra comunidad ha brindado constantemente. Sin él, nuestra capacidad para mantener espacios de aprendizaje de alta calidad y proporcionar recursos actualizados se vería comprometida.

Un voto de “sí” protege las inversiones que hemos hecho en nuestras escuelas y mantiene a nuestros estudiantes en el camino hacia el éxito. Asegurémonos de que todos los niños tengan acceso a un salón de clases seguro, inspirador y bien equipado.

Carmen Trujillo
Defensora de la Comunidad
Phoenix, AZ

Como Alcalde de Phoenix, abogo a diario por vecindarios, escuelas y comunidades más fuertes. Estoy orgullosa de que Phoenix sea un líder reconocido a nivel nacional en brindar oportunidades empresariales, y estamos trabajando arduamente para crear una de las ciudades más sostenibles del país. Las buenas escuelas son fundamentales para que nuestros esfuerzos continúen.

La Primaria de Phoenix brinda a nuestros residentes más jóvenes oportunidades para aprender y tener éxito. Recomendando encarecidamente un voto de Sí para el DAA del Distrito Escolar Primario de Phoenix.

La Primaria de Phoenix continúa haciendo mejoras educativas -- ellos necesitan su apoyo para continuar con el aumento al presupuesto de asistencia adicional del distrito. Sin la renovación del aumento al presupuesto de capital, el impacto para el distrito será devastador para la implementación de nuevas tecnologías y programación en el aula. También se reducirán los suministros para las aulas.

Vote que Sí para ayudar a nuestras escuelas, sin aumentar su tasa de impuestos a la propiedad. Al hacerlo, continuamos con el apoyo que tanto necesitamos para el futuro de nuestros niños.

Kate Gallego
Alcalde de Phoenix
Phoenix, AZ

Vecinos, como orgullosa defensora de las escuelas públicas de Arizona, apoyo plenamente los Aumentos al Presupuesto de Asistencia Adicional del Distrito y al Presupuesto de Mantenimiento y Operaciones del Distrito Escolar Primario #1 de Phoenix.

Este voto es personal. Se trata de proteger el futuro de las escuelas de nuestro vecindario. Estas escuelas son el latido del corazón de nuestras comunidades.

Sabemos que algunas escuelas del distrito reciben fondos para la eliminación de la segregación y apoyo adicional. Pero muchas de nuestras escuelas tradicionales de inscripción no abierta no lo hacen. Estos campus, llenos de educadores trabajadores y niños brillantes, se están quedando atrás. Eso es inaceptable.

Estoy apoyando este aumento al presupuesto con una expectativa clara: que estos nuevos dólares se utilizarán para fortalecer las escuelas que sirven a nuestros vecindarios. Confío en que el consejo directivo escolar mantenga su compromiso público de invertir en los campus que más lo necesitan.

Nuestros niños se merecen más que las sobras. Ellos merecen laboratorios de música y ciencias, aulas limpias y programas después de la escuela. Ellos merecen oportunidades, porque ellos valen la pena.

Voy a votar que Sí para mejorar nuestras escuelas públicas. Voto que Sí para defender a todos los niños. Voto que Sí para ser una buena vecina. Voto que Sí para ser un gran antepasado.

Representante Quantá Crews
Cámara de Representantes de Arizona, Distrito 26
Phoenix, AZ

ARGUMENTOS EN CONTRA

¡VOTE QUE NO! ¿POR QUÉ? ¡DEBIDO A QUE LOS LLAMADOS “BONOS SIN AUMENTO DE IMPUESTOS” EN REALIDAD AUMENTAN NUESTROS IMPUESTOS, ¡LOS “AUMENTOS DE PRESUPUESTO” EXPONEN UNA SUPERVISIÓN PRESUPUESTARIA IRRESPONSABLE EN CURSO!

“Bonos Sin Aumento de Impuestos” Es una construcción artificial peligrosamente falsa. No existe ninguna categoría especial, instrumento financiero o partida para nada remotamente parecido.

Ha visto usted a los que dicen que “Sí”. Ahora vea “El Resto de la Historia”:

1) La honestidad puede ser escasa, pero los administradores escolares, los políticos y los grupos de intereses especiales deberían ser mejores que esto. Si ellos quieren más de nuestro dinero, deberían ser abiertos y transparentes con nosotros. Jugar juegos de palabras, ocultando los costos verdaderos, traiciona nuestra confianza.

2) ¿Dónde hay algo que aborde la supervisión estricta y la responsabilidad de todo este dinero? Cuando los distritos piden más dinero, millones de dólares, nunca explican exactamente cómo lo gastarán.

3) Todo esto socava una verdad muy básica y fundamental: las cosas cuestan dinero. Ellos pretenden de alguna manera darle a nuestra comunidad algo a cambio de nada. Eso es incorrecto, codicioso, poco ético e inhumano. Todos sabemos que tenemos que pagar por lo que queremos. Aquí, ellos quieren que paguemos por lo que ellos quieren.

Las tendencias muestran que la inscripción de estudiantes está disminuyendo en todo el condado. En todo caso, ellos deberían devolver parte de nuestro dinero.

¡Vote que “NO”!

Tristan Manos
Phoenix, AZ

TEXTO COMPLETO DE LA BOLETA/BOLETA DE MUESTRA DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 1 DE PHOENIX

PREGUNTA 2

¿Se debe autorizar al Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario Núm. 1 de Phoenix del Condado de Maricopa, Arizona (el “*Distrito*”), a adoptar un presupuesto que incluya una cantidad para propósitos de capital que sobrepase el límite de asistencia adicional del distrito por lo que sea menor entre \$3,000,000 o el 10% del límite de control de ingresos del Distrito por año fiscal para el año fiscal 2026/2027 y para los seis (6) años fiscales a partir de ahí? La autorización de aumento al presupuesto y la tasa de impuestos que se proyecta representan una extensión de la existente autorización de aumento al presupuesto y el impuesto resultante. Conforme a lo requerido por la ley, la cantidad del aumento al presupuesto de asistencia adicional del distrito está limitada al 10% del límite de control de ingresos para cada año.

La cantidad del propuesto aumento al presupuesto propuesto sobre el presupuesto alterno para el año fiscal 2026/2027 se calcula que será de \$-0-.

Cualquier aumento al presupuesto autorizado por esta elección se financiará en su totalidad de un gravamen de impuestos a propiedades sujetas a impuestos dentro de este distrito escolar para el año en que se adopte y por seis (6) años subsiguientes, no se llevará a cabo con dineros suministrados por el estado y no estará sujeto al límite de impuestos especificado en el Artículo IX, Sección 18, Constitución de Arizona. Con base en la actual valoración neta tasada usada para fines de impuestos secundarios sobre la propiedad, para financiar el propuesto aumento en el presupuesto del distrito escolar se requeriría una tasa de impuestos que se calcula en \$0.32 por cien dólares de valoración neta tasada usada para fines de impuestos secundarios sobre la propiedad y es además de la tasa de impuestos del distrito escolar que se recargará para financiar la asistencia adicional de distrito del distrito escolar que permite la ley.

Las mejoras de capital que se propone financiar mediante esta elección de aumento al presupuesto son para sobrepasar los estándares del Estado y son además de los dineros proporcionados por el Estado.

El Distrito Escolar Primario de Phoenix está proponiendo incrementar su presupuesto por no más de lo que sea menor entre \$3,000,000 o el 10% del límite de control de ingresos del Distrito para financiar mejoras de capital sobre y superiores a las que financia el Estado. Bajo el sistema de financiamiento de capital Students FIRST, el Distrito Escolar Primario de Phoenix tiene derecho a dineros del Estado para construcción nueva y renovación de edificios escolares de acuerdo con la ley del Estado.

AUMENTO AL PRESUPUESTO, SÍ ☐

AUMENTO AL PRESUPUESTO, NO ☐

[A discreción del departamento de elecciones del Condado, la pregunta antes mencionada puede ser presentada en la boleta electoral en forma abreviada, y se leerá sustancialmente como sigue:]

Un voto de “**SÍ**” autorizará al Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario de Phoenix a continuar implementando un presupuesto que incluye una cantidad con propósitos de capital que sobrepase el límite del presupuesto de asistencia adicional del distrito por lo que sea menor entre \$3,000,000 o el 10% del límite de control de ingresos del Distrito.

Un voto de “**NO**” no autorizará al Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario de Phoenix a extender la autorización para implementar un presupuesto que incluye una cantidad con propósitos de capital que sobrepase el límite del presupuesto de asistencia adicional del distrito por lo que sea menor entre \$3,000,000 o el 10% del límite de control de ingresos del Distrito.

DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 1 DE PHOENIX 4 DE NOVIEMBRE DE 2025

INFORMACIÓN SOBRE LA VENTA, ARRENDAMIENTO O INTERCAMBIO DE PROPIEDAD DEL DISTRITO

UNA DECLARACIÓN SOBRE POR QUÉL SE HA CONVOCADO A UNA ELECCIÓN DE VENTA. ARRENDAMIENTO O INTERCAMBIO DE PROPIEDAD ESCOLAR DEL DISTRITO

El Consejo Directivo del Distrito ha convocado a una elección especial que se llevará a cabo el 4 de noviembre de 2025 para solicitar la autorización de los votantes para vender, arrendar o intercambiar ciertos bienes inmuebles pertenecientes al Distrito y utilizar los ingresos de dicha venta, arrendamiento o intercambio para comprar sitios escolares y/o construir, mejorar, equipar y amueblar edificios escolares, comprar transporte estudiantil u otros vehículos y/o cualquier otro gasto de capital permitido.

La autorización de los votantes le proporciona al Distrito la capacidad para vender, arrendar o intercambiar la totalidad o una parte de los bienes inmuebles pertenecientes al Distrito como se describe a continuación:

- Parcela A:** Sitio ubicado en 707 W. Grant Street en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Dunbar del Distrito (aproximadamente 4.14 acres). El Número de Parcela del Tasador es 112-13-124.
- Parcela B:** Sitio ubicado en 2301 W. Thomas Road en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Heard del Distrito (aproximadamente 9.39 acres). El Número de Parcela del Tasador es 110-42-003A.
- Parcela C:** Sitio ubicado en 915 E. Palm Lane en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Emerson del Distrito (aproximadamente 4.25 acres). El Número de Parcela del Tasador es 117-32-002A.
- Parcela D:** Sitio ubicado en 1350 S. 11th Street en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Herrera para las Artes del Distrito (aproximadamente 11.11 acres). El Número de Parcela del Tasador es 115-43-121B.
- Parcela E:** Sitio ubicado en 1121 S. 3rd Avenue en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Primaria Lowell del Distrito (aproximadamente 8.79 acres). El Número de Parcela del Tasador es 112-24-213A.
- Parcela F:** Sitio ubicado en 1817 N. 7th Street en Phoenix, Arizona, conocido como la Oficina del Distrito – Emerson Court (aproximadamente 5.09 acres). El Número de Parcela del Tasador es 117-32-001.
- Parcela G:** Sitio ubicado en 1310 S. 15th Avenue en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Primaria Bethune del Distrito (aproximadamente 7.82 acres). El Número de Parcela del Tasador es 105-03-025A.
- Parcela H:** Sitio ubicado en 330 North 16th Avenue en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Primaria Capitol del Distrito (aproximadamente 6.38 acres). El Número de Parcela del Tasador es 111-26-144A.
- Parcela I:** Sitio ubicado en 910 E. Washington Street en Phoenix, Arizona, conocido como el Centro de Aprendizaje de la Primera Infancia Faith North del Distrito (aproximadamente 3.37 acres). El Número de Parcela del Tasador es 116-42-152.
- Parcela J:** Sitio ubicado en 811 N. 13th Street en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Primaria Garfield del Distrito (aproximadamente 7.74 acres). El Número de Parcela del Tasador es 116-24-172A.
- Parcela K:** Sitio ubicado en 1210 N. 5th Avenue en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Primaria Kenilworth del Distrito (aproximadamente 4.91 acres). Los Números de Parcela del Tasador son 111-31-001B y 111-31-001C.
- Parcela L:** Sitio ubicado en 2602 N. 23rd Avenue en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Tradicional Magnet del Distrito (aproximadamente 5.77 acres). El Número de Parcela del Tasador es 110-47-008B.
- Parcela M:** Sitio ubicado en 123 N. 13th Street en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Montessori Shaw del Distrito (aproximadamente 6.84 acres). El Número de Parcela del Tasador es 116-45-168.
- Parcela N:** Sitio ubicado en 2000 N. 16th Street en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Primaria Whittier del Distrito (aproximadamente 5.17 acres). Los Números de Parcela del Tasador son 117-18-121D, 117-18-121E, 117-18-121F y 117-18-122.
- Parcela O:** Sitio ubicado en 804 N. 18th Street en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Primaria Edison del Distrito (aproximadamente 8.40 acres). El Número de Parcela del Tasador es 116-16-069A.

La autorización de los votantes para la venta, arrendamiento o intercambio de cualquiera de estas propiedades no tendrá un impacto fiscal adicional para la comunidad y respalda las necesidades del Distrito.

**DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 1 DE PHOENIX
4 DE NOVIEMBRE DE 2025**

**INFORMACIÓN SOBRE LA VENTA, ARRENDAMIENTO O INTERCAMBIO DE
PROPIEDAD DEL DISTRITO**

**ARGUMENTOS A FAVOR O EN CONTRA DE LA ELECCIÓN DE LA VENTA,
ARRENDAMIENTO O INTERCAMBIO DE PROPIEDAD DEL DISTRITO**

ARGUMENTOS A FAVOR

El Distrito Escolar Primario Núm. 1 de Phoenix está solicitando a los votantes que aprueben la medida de Venta, Arrendamiento o Intercambio de Sitio. Esto daría permiso para arrendar a largo plazo la propiedad escolar utilizable--lo que le permitiría al distrito administrar de manera responsable los sitios escolares y generar ingresos que se pueden reinvertir en el aprendizaje de los estudiantes, sin aumentar los impuestos.

Para los estudiantes de primaria, los programas de educación preescolar, las nuevas instalaciones, los programas académicos respaldados por la investigación y los métodos innovadores para inculcar la educación pública que ayuda a los niños a sentirse seguros, apoyados y emocionados por aprender aprovechan al máximo esta oportunidad de aprender. El distrito también se asocia estratégicamente con nuestra fundación y otras organizaciones para construir escuelas y nuestros programas.

La intención no es vender propiedades de educación pública--es una forma inteligente y centrada en la comunidad de aprovechar al máximo los recursos y brindar más recursos para apoyar la misión fundamental de la educación primaria. La propiedad y la supervisión públicas siguen vigentes.

Un voto de "sí" autoriza al distrito para convertir el espacio excedente en una oportunidad--para nuestros estudiantes, nuestras escuelas y nuestra ciudad. Usemos todas las herramientas que tenemos para construir el futuro brillante de los estudiantes más jóvenes de Phoenix.

Carmen Trujillo
Defensora de la Comunidad
Phoenix, AZ

ARGUMENTOS EN CONTRA

(NO SE PRESENTÓ NINGUNA)

TEXTO COMPLETO DE LA BOLETA/BOLETA DE MUESTRA

DISTRITO ESCOLAR PRIMARIO NÚM. 1 DE PHOENIX

PREGUNTA 3

¿Se debe autorizar al Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario Núm. 1 de Phoenix del Condado de Maricopa, Arizona, a vender, arrendar o intercambiar las siguientes parcelas de bienes inmuebles descritas, o cualquier parte de las mismas, y utilizar la totalidad o una parte de dichos ingresos de dicha venta, arrendamiento o intercambio para comprar sitios escolares y/o para construir, mejorar, equipar y amueblar edificios escolares, incluyendo tecnología, para comprar vehículos de transporte estudiantil y/o cualquier otro gasto de capital permitido? Aunque actualmente no existe un plan del Distrito para vender ninguna de las parcelas de bienes inmuebles descritas, dadas las limitaciones sobre los usos permitidos de los ingresos de la venta según la ley existente de Arizona, dicha ley está sujeta a cambios y una decisión con respecto a cualquier venta futura quedaría a discreción del Consejo Directivo del Distrito. La propiedad inmueble se describe de la siguiente manera:

Parcela A: Sitio ubicado en 707 West Grant Street en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Dunbar del Distrito (aproximadamente 4.14 acres).

Descripción Legal para APN 112-13-124:

Lotes 1, 3 y 8, manzana 16, Plano Catastral Enmendado a la IRVINE'S ADDITION, según el Libro 1 de Mapas, página 29, Registrado en la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona.

EXCEPTO los 37.5 pies Oeste de dicho Lote 5; y

EXCEPTO los 6 pies Norte de los 12 1/2 pies Este de dicho Lote 5 y los 6 pies Norte de dicho Lote 3, Manzana 16, y esa parte del Lote 1, Manzana 16, descrita de la siguiente manera:

COMENZANDO en la esquina Noreste del Lote 1; DE ALLÍ al sur 26 pies, a lo largo de la línea este del lote 1, hasta un punto; DE ALLÍ Oeste 1.5 pies, paralelo a la línea Norte del lote 1, hasta un punto; DE ALLÍ del Noroeste 27.08 pies hasta un punto que está a 6 pies al Sur y 20 pies al Oeste de la esquina Noreste del lote 1; DE ALLÍ Oeste 26.06 pies, paralelo a y 6 pies al Sur de la línea Norte del Lote 1, hasta un punto en la línea Oeste del Lote 1; DE ALLÍ Norte: 6 pies hasta la esquina del Noroeste del Lote 1; DE ALLÍ Este 46.06 pies hasta el PUNTO DE INICIO; y

EXCEPTO comenzando en un punto en la línea Este de dicho Lote 1 que está a 70 pies al Norte de la esquina Sureste del Lote 1; DE ALLÍ Norte, a lo largo de la línea Este del lote 1, una distancia de 54 pies hasta un punto que está a 26 pies al Sur de la esquina Noreste del lote 1; DE ALLÍ Oeste, paralelo a y 26 pies al Sur de la línea Norte del Lote 1, una distancia de 1.5 pies; DE ALLÍ hacia el Noroeste a lo largo de una línea que termina en un punto que está a 6 pies al Sur y 20 pies al Oeste de la esquina Noreste del Lote 1, una distancia de 8.33 pies; DE ALLÍ hacia el Suroeste, una distancia de 60.57 pies hasta un punto en la línea Norte de los 70 pies del Lote 1; DE ALLÍ paralelo Este y 70 pies al Norte de la línea Sur del Lote 1, una distancia de 8.66 pies hasta el PUNTO DE INICIO.

Parcela B: Sitio ubicado en 2301 W. Thomas Road en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Heard del Distrito (aproximadamente 9.39 acres).

Descripción Legal para APN 110-42-003A:

PARCELA NÚM. 1:

Esa parte del Tramo 5 de la Sección 36, Municipio 2 Norte, Alcance 2 Este de la Base y Meridiano de Gila y Salt River, Condado de Maricopa, Arizona, según el Plano Estatal Núm. 3, en el Libro 8 de Mapas, página 31, Registrado en la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona, descritos de la siguiente manera:

Desde la esquina del cuarto Norte de dicha Sección 36; DE ALLÍ Norte 87 grados 37 minutos - Este 29.50 pies; DE ALLÍ Sur 1 grado 46 minutos Oeste a lo largo de la línea Este de dicho Tramo 5, una distancia de 808.92 pies hasta el VERDADERO PUNTO DE INICIO del tramo aquí descrito y la esquina Noreste del mismo; DE ALLÍ Sur 87 grados 37 minutos Oeste 322.85 pies hasta la línea Este de esa cierta extensión de tierra transferida a la Ciudad de Phoenix, por Escritura registrada en el Expediente 1426, página 454; DE ALLÍ Sur 1 grado 09 minutos 30 segundos Oeste a lo largo de dicha línea Este, 91.77 pies; DE ALLÍ Norte 87 grados 37 minutos Este 321.84 pies hasta la línea Este de dicho Tramo 5; DE ALLÍ Norte 1 grado 46 minutos Este a lo largo de dicha línea Este, 91.84 pies hasta el VERDADERO PUNTO DE INICIO.

PARCELA NÚM. 2:

Esa parte del Tramo de la Sección 36, Municipio 2 Norte, Alcance 2 Este de la Base y el Meridiano de Gila y Salt River, Condado de Maricopa, Arizona, según el Plano Topográfico del Estado Núm. 3, en el Libro 8 de Mapas, página 31, Registrado en la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona, descrito de la siguiente manera:

Desde la esquina del cuarto Norte de dicha sección 36; DE ALLÍ Norte 87 grados 37 minutos Este 29.50 pies; DE ALLÍ Sur 1 grado 46 minutos Oeste a lo largo de la línea Este de dicho Tramo 5, una distancia de 900.76 pies hasta el PUNTO DE INICIO, y la esquina Noreste de este tramo; DE ALLÍ Sur 87 grados 37 minutos Oeste 321.84 pies hasta la línea Este de esa cierta extensión de tierra transferida a la Ciudad de Phoenix, por Escritura registrada en el Expediente 1426, página 456; DE ALLÍ Sur 1 grado 09 minutos 30 segundos Oeste a lo largo de

dicha línea Este 208 pies; DE ALLÍ Norte 87 grados 37 minutos Este 319.63 pies hasta un punto en la línea Este de dicho Tramo 5; DE ALLÍ Norte 1 grado 46 minutos Este a lo largo de la línea Este de dicho Tramo 5, 208.15 pies hasta el PUNTO DE INICIO.

Parcela C: Sitio ubicado en 915 E. Palm Lane en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Emerson del Distrito (aproximadamente 4.25 acres).

Descripción Legal para APN 117-32-002A:

Lotes 1 - 24 inclusive, Manzana 2, HURLEY HEIGHTS SUBDIVIDED, según el Libro 7 de Mapas, Página 11, Registrado en la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona.

Parcela D: Sitio ubicado en 1350 S. 11th Street en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Herrera para las Artes del Distrito (aproximadamente 11.11 acres).

Descripción Legal para APN 115-43-121B:

La mitad sur de la mitad Oeste mitad del cuarto Suroeste del cuarto Noreste del cuarto Noroeste de la Sección Dieciséis (16), Municipio Uno (1) Norte, Alcance Tres (3) Este de la Base y Meridiano de Gila y Río Salado.

Parcela E: Sitio ubicado en 1121 S. 3rd Avenue en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Primaria Lowell del Distrito (aproximadamente 8.79 acres).

Descripción Legal para APN 112-24-213A:

Lotes 1 - 24, inclusive, Manzana 44, MONTGOMERY ADDITION, según el Libro 2 de Mapas, Página 40, Registrado en la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona.

Lotes 1 - 24, inclusive, Manzana 45, MONTGOMERY ADDITION, según el Libro 2 de Mapas, Página 40, Registrado en la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona.

Parcela F: Sitio ubicado en 1817 N. 7th Street en Phoenix, Arizona, conocido como la Oficina del Distrito – Emerson Court (aproximadamente 5.09 acres).

Descripción Legal para APN 117-32-001:

Lotes 1 - 24, inclusive, Manzana 1, HURLEY HEIGHTS, según el Libro 7 de Mapas, Página 11, Registrado en la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona.

Parcela G: Sitio ubicado en 1310 S. 15th Avenue en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Primaria Bethune del Distrito (aproximadamente 7.82 acres).

Descripción Legal para APN 105-03-025A:

Lotes 1 - 24, inclusive, Manzana 3, CHEERFUL HOMES, según el Libro 29 de Mapas, Página 3, Registrado en la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona.

Parcela H: Sitio ubicado en 330 North 16th Avenue en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Primaria Capitol del Distrito (aproximadamente 6.38 acres).

Descripción Legal para APN 111-26-144A:

Lotes Uno (1), Dos (2) y 40 - 49, CAPITOLA PLACE, según el Libro 4 de Mapas, Página 7, Registrado en la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona.

Partes de HOMESTEAD PLACE, según el Libro 1 de Mapas, Página 26, Registrado en la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona.

Parcela I: Sitio ubicado en 910 E. Washington Street en Phoenix, Arizona, conocido como el Centro de Aprendizaje de la Primera Infancia Faith North del Distrito (aproximadamente 3.37 acres).

Descripción Legal para APN 116-42-152:

Una parte del Cuarto Noreste de la Sección 9, Municipio 1 Norte, Alcance 3 Este de la Base y Meridiano de Gila y Salt River, Condado de Maricopa, Arizona.

Parcela J: Sitio ubicado en 811 N. 13th Street en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Primaria Garfield del Distrito (aproximadamente 7.74 acres).

Descripción Legal para APN 116-24-172A:

Lote 42, GERMANIA PLACE, según el Libro 3 de Mapas, Página 52, Registrado en la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona y TAMBIÉN la Mitad Norte de un camino abandonado que se encuentra al Sur y adyacente a dicho Lote, y TAMBIÉN la Manzana 1, Lotes 1 a 24 inclusive, de RUPP SUBDIVISION, según el Libro 4 de Mapas, Página 58, Registrado en la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona. TAMBIÉN Callejón Abandonado de 15 pies de ancho que se encuentra dentro de dicha Manzana 1, y TAMBIÉN la mitad Sur de un camino abandonado que se encuentra al Norte y adyacente a dicha Manzana 1.

Parcela K: Sitio ubicado en 1210 N. 5th Avenue en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Primaria Kenilworth del Distrito (aproximadamente 4.91 acres).

Descripción Legal para APN 111-31-001B y 111-31-001C:

Lotes 1 - 18, inclusive, Manzana 7, KENILWORTH, por mapa registrado en el Libro 8, Página 39 de Mapas, en la oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona.

Lotes 9 y 10, Manzana 9, KENILWORTH, por mapa registrado en el Libro 8, Página 39 de Mapas, en la oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona.

Parcela L: Sitio ubicado en 2602 N. 23rd Avenue en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Tradicional Magnet del Distrito (aproximadamente 5.77 acres).

Descripción Legal para APN 110-47-008B:

Una porción del Tramo Núm. 5 del Plano Estatal Núm. 3 de la Sección 36 de la Escuela Estatal ubicada en la Sección 36, Municipio 2 Norte, Alcance 2 Este de Gila y Base y Meridiano del Río Salado, Condado de Maricopa, Arizona.

Parcela M: Sitio ubicado en 123 N. 13th Street en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Montessori Shaw del Distrito (aproximadamente 6.84 acres).

Descripción Legal para APN 116-45-168:

Lotes 5 - 10, y Lotes 13 - 20, Manzana 6 y Lotes 5 - 23 de Manzana 11 y los 25 pies Oeste del Lote 4, Manzana 11, COLLINS ADDITION, según el mapa registrado en el Libro 1, Página 11 y el Lote 2 de Unifirst Corporation como se registra en el Libro 380 de Mapas, Página 5, y Adams Street y Callejones desde entonces abandonados como se registra en Collins Addition en el Libro 1 de Mapas, Página 11, en la oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona.

Parcela N: Sitio ubicado en 2000 N. 16th Street en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Primaria Whittier del Distrito (aproximadamente 5.17 acres).

Descripción Legal para APN 117-18-121D, 117-18-121E, 117-18-121F y 117-18-122:

PARCELA NÚM. 1:

La mitad Oeste de la mitad Sur del lote 3, de RANCHITOS BONITOS, según el plano de registro en la oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona, registrado en el Libro 3 de Mapas, Página 31;

EXCEPTO el Este 155 pies del Oeste, 161 pies del Norte 90 pies.

PARCELA NÚM. 2:

Los 30 pies del Este del Oeste 161 pies del Norte 90 pies de la mitad Oeste de la mitad Sur del Lote 3, de RANCHITOS BONITOS, según el plano de registro en la oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona, registrado en el Libro 3 de Mapas, Página 31.

PARCELA NÚM. 3:

Los 131 pies Oeste de los 90 pies Norte de la mitad Oeste de la mitad Sur del Lote 3, de RANCHITOS BONITOS, según plano de registro en la oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona, registrado en el Libro 3 de Mapas, Página 31;

PARCELA NÚM. 4:

Los 30 pies del Este del Oeste 161 pies del Norte 90 pies de la mitad Oeste de la mitad Sur del Lote 3, de RANCHITOS BONITOS, según el Libro 3 de Mapas, Página 31, Registrado en la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona.

Parcela O: Sitio ubicado en 804 N. 18th Street en Phoenix, Arizona, conocido como la Escuela Primaria Edison del Distrito (aproximadamente 8.40 acres).

Descripción Legal para APN 116-16-069A:

Una Replanificación de la “Escuela Edison”, Registrado en la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona, Libro 301 de Mapas, Página 15, y;

Una Replanificación de los Lotes 1, 3, 5 y 7 de la Manzana Uno de “Alameda Place”; Registrado en la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa, Arizona, Libro 21 de Mapas, Página 14 Ubicado en una parte del Cuarto Suroeste de la Sección Tres, Municipio Uno Norte, Alcance Tres Este, de la Base y Meridiano de Gila y Salt River, Condado de Maricopa, Arizona.

VENTA, ARRENDAMIENTO O INTERCAMBIO DE PROPIEDAD INMUEBLE, SI	☐
VENTA, ARRENDAMIENTO O INTERCAMBIO DE PROPIEDAD INMUEBLE, NO	☐

[A discreción del departamento de elecciones del Condado, la pregunta antes mencionada puede ser presentada en la boleta electoral en forma abreviada, y se leerá sustancialmente como sigue:]

Un voto de “**SÍ**” autorizará al Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario de Phoenix a vender, arrendar o intercambiar la totalidad o parte de las parcelas de bienes inmuebles y utilizar la totalidad o una parte de dichos ingresos para cualquier gasto de capital permitido.

Un voto de “**NO**” no autorizará al Consejo Directivo del Distrito Escolar Primario de Phoenix a vender, arrendar o intercambiar la totalidad o parte de las parcelas de bienes inmuebles descritas.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LA VOTACIÓN

El día de la elección es el martes, 4 de noviembre del 2025. La jurisdicción en la que reside está llevando a cabo una elección extraordinaria por correo. A cada votante inscrito dentro de esta jurisdicción se le enviará automáticamente una boleta electoral por correo a partir del miércoles 8 de octubre de 2025.

REQUISITOS PARA VOTAR

Para votar en esta elección, usted debe estar registrado para votar dentro de los límites de la jurisdicción el o antes de la medianoche del lunes 6 de octubre de 2025. Usted puede verificar la situación de su inscripción, realizar un seguimiento de su boleta y más en línea en [TengaBoletaLista.Voto](#) o llamando a la Oficina del Registrador del Condado de Maricopa al (602) 506-1511.

CÓMO EMITIR TU BOLETA

Usted puede enviar su boleta por correo o dejarla en cualquier lugar de votación o buzón electoral. El último día que se le recomienda enviar su boleta por correo es el martes 28 de octubre de 2025. Encuentre los lugares de votación y buzones electorales en [Ubicaciones.Maricopa.Voto](#).

Asegúrese de firmar, poner la fecha y proporcionar un número de teléfono actual en su sobre de declaración jurada. Para que su boleta sea válida y se incluya en el conteo, la boleta con su voto debe ser devuelta dentro del sobre de la declaración jurada que se proporciona, estar firmado por el votante y ser recibido en Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa a más tardar a las 7 p.m. del Día de la Elección, martes 4 de noviembre de 2025. **Los matasellos NO CUENTAN.**

Si usted necesita una boleta de reemplazo, llámenos al (602) 506-1511 antes de las 5 p.m. del viernes 24 de octubre de 2025. Usted también puede visitar cualquiera de nuestros lugares de votación para votar en persona hasta las 7 p.m. en el Día de la Elección, martes 4 de noviembre de 2025. Encuentre las horas de los lugares y las direcciones en [Ubicaciones.Maricopa.Voto](#).

El Día de la Elección, martes 4 de noviembre de 2025, los lugares de votación están abiertos de 6 a.m. a 7 p.m. A cualquier votante con derecho a votar que se encuentre en la fila de votantes en espera a las 7 p.m. se le permitirá preparar y emitir su voto. Los folletos informativos se pueden llevar al lugar de votación y se pueden llevar adentro de la cabina de votación.

Usted puede rastrear el estatus de tu boleta en [TengaBoletaLista.Voto](#) o inscribiéndose para recibir alertas del estado de la boleta enviando un mensaje de texto **“UNIRSE”** al 628-683.

IDENTIFICACIÓN EN LAS URNAS

Todos los votantes deben mostrar comprobante de identidad al votar en persona. Necesitas una identificación válida expedida por el gobierno que incluya tu **nombre, foto y el domicilio donde estás inscrito para votar** (por ejemplo, licencia para conducir de AZ o identificación tribal). Si esa identificación no coincide con tu registro de votante, necesitas dos formas de identificación (de conformidad con la sección 16-579(A) de los Estatutos Revisados de Arizona).

Algunos ejemplos son:

- Correspondencia electoral oficial (**esta correspondencia**)
- Estado de cuenta bancario o factura de servicios públicos
- Identificación tribal con o sin foto
- Tarjeta de registro electoral (**ObtenerID.Maricopa.Voto**)
- Registro de vehículo o tarjeta de seguro válidos de AZ

Encuentra la lista completa en [ObtenerID.Maricopa.Voto](#)

Si un votante no tiene identificación suficiente, se le expedirá una boleta provisional. Para que la boleta sea válida y contada, el votante tiene **los tres (3) días calendario** después de la elección para proporcionar la identificación suficiente al Registrador del Condado. {viernes, 7 de noviembre del 2025}.

ASISTENCIA PARA VOTAR

Los votantes del condado de Maricopa pueden solicitar boletas en braille o con letra grande llamando al (602) 506-1511. Los votantes que necesiten asistencia debido a una enfermedad o discapacidad limitante pueden solicitar una Junta Electoral Especial. Llama al (602) 506-1511 o envía un correo electrónico a SEB@maricopa.gov para obtener más información e incluye tu nombre completo, domicilio particular, información de contacto y fecha de nacimiento para fines de verificación.

En todos los centros de votación hay dispositivos de votación accesible, así como votación desde la acera para los votantes que no puedan bajarse de su vehículo debido a limitaciones físicas. Cualquier votante que requiera asistencia también puede llevar a la cabina de votación a una persona de su elección, con las siguientes excepciones: un candidato(a) que aparezca en la boleta (que no sea un candidato a representante de partido) o una persona que haya sido empleada o voluntaria de un candidato, campaña, organización o partido políticos en esa elección. A petición del votante, dos funcionarios de casilla de diferentes partidos políticos también pueden ayudar al votante a emitir su boleta.

Phoenix Elementary School District
1817 N. 7th Street
Phoenix, AZ 85006

NONPROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
PHOENIX, AZ
PERMIT NO. 738



OFFICIAL VOTING MATERIALS
MATERIALES OFICIALES PARA VOTAR

IMPORTANT INFORMATION / INFORMACIÓN IMPORTANTE

www.BeBallotReady.Vote

For election information, visit
www.BeBallotReady.Vote or call 602-506-1511

www.TengaBoletaLista.Voto

Para obtener información electoral, visite
www.TengaBoletaLista.Voto ó llame al 602-506-1511

OFFICIAL VOTING MATERIAL

Only one publicity pamphlet has been mailed to each named household in which a registered voter resides. Please make it available to all registered voters in the household.

For information about voting assistance for voters with disabilities or on how to obtain an early ballot, please call: (602) 506-1511 or visit www.BeBallotReady.Vote.

You may vote at any Vote Center location in Maricopa County. Visit www.Locations.Maricopa.Vote for a list of Vote Centers or contact the Maricopa County Elections Department at (602) 506-1511.

MATERIAL ELECTORAL OFICIAL

Se ha enviado solo un folleto publicitario a cada hogar en el que reside un votante inscrito. Por favor, póngalo a disposición de todos los votantes inscritos en el hogar.

Para obtener información sobre la asistencia para votar para los votantes con discapacidades o sobre cómo obtener una boleta anticipada, llame al: (602) 506-1511 o visite www.TengaBoletaLista.Voto.

Puede votar en cualquier centro de votación del condado de Maricopa. Visite www.Ubicaciones.Maricopa.Voto para obtener una lista de los centros de votación o póngase en contacto con el Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa al (602) 506-1511.